DIAMARS 9 SEPTEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

TRAFICO

Automobilistanan corda cu awemainta caya dilanti Parlamento ta cera

Parlamentario Rocco Tjon:

Ta ora pa Gobierno asumi nan responsabilidad



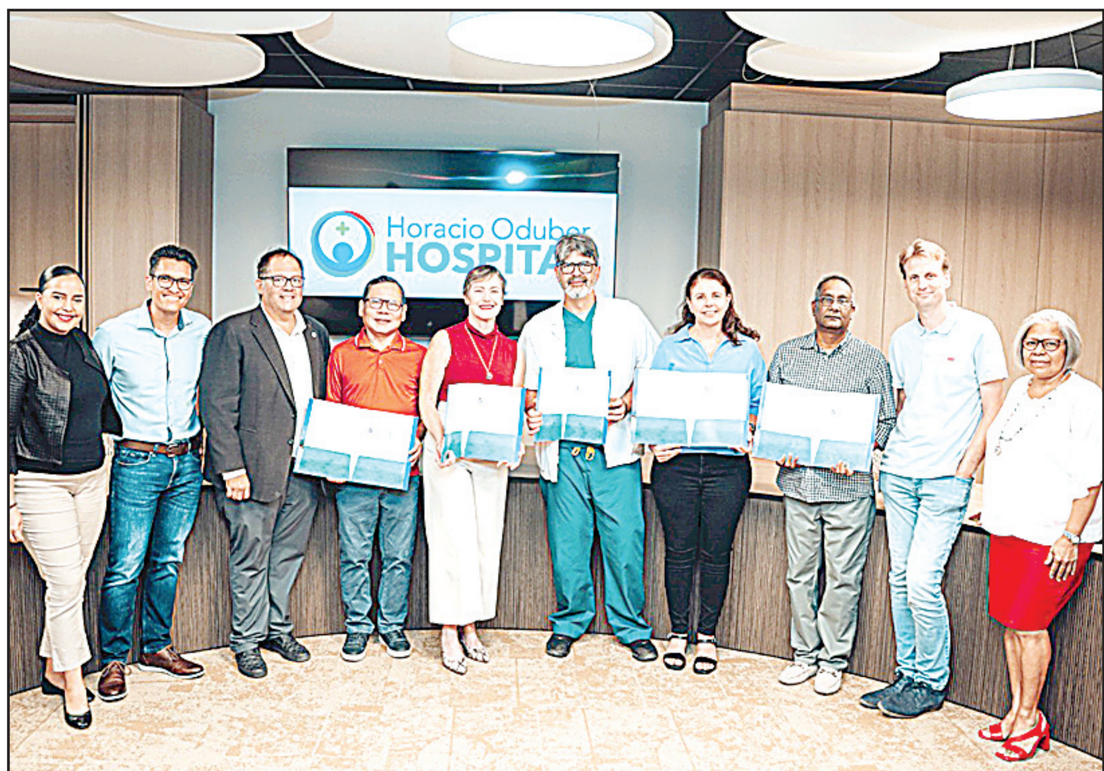
ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Rocco Tjon a habri siman cu un reaccion hopi fuerte mes, riba loke un Ministro y tambe Gobierno a bin ta trece dilanti encuanto e rijkswet nobo. Ta varios miembro di oposicion a cuestiona con tur esaki a wordo haci sin cu a envolvi Parlamento den e asunto. Segun Tjon, e declaracion di Gerlien Croes y Gobierno riba rijkswet HOFA no ta cuadra cu realidad.

Entrante 1 di october

Cuerpo Policial lo intensifica control riba plachi di number di auto 2025-2029

**Core riba caminda cu plachi di number falso ta castigabel*

Un grupo di specialista medico a ricibi exitosamente nan certificacion ARUBIG



ORANJESTAD (AAN): Horacio Oduber Hospital (HOH) ta anuncia cu orguyo cu un grupo di specialista medico a ricibi exitosamente nan certificacion ARUBIG, oficialmente otorga pa Departamento di Salubridad Publico (DVG).

Den un esfera ameno den presencia di specialista, representantenan di ASHA (Asociacion di Specialista di Hospital di Aruba) y team di Recurso Humano di HOH, Miembro di Hunta di Directiva sr. Gregory Croeze a hiba palabra prome cu, un pa un, a haci entrega oficial di e certificado di ARUBIG.

Competencianan di Paso Fino

Medaya di Oro y Plata na Curaçao pa jinete y amazona di Aruba





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, un total di 3 participante di Aruba a competi den “Inter Curaçao”, cu ta un competencia di Equitacion huzga pa hues di Republica Dominicana y Colombia. Pabien na nos atletanan pa nan logronan.

Polis a detene homber haciendo acto inmoral durante Parada Cultural



Reunion awenochi na Club Don Bosco

Reunion informativo di Comision 11 na miembronan di SEPPA y CAPA

ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Comision 11 ta invita miembronan di Sindicato SEPPA/CAPA na un reunion informativo ariba e ultimo desaroyonan, specialmente pa loke ta e casonan den Corte y otro acontecimentonan relaciona cu SEPPA y CAPA.

E reunion ta tuma lugar awe Diamars 9 di September 2025, for di 7:30 pm te cu 9:00 pm na Club Don Bosco, cu ta den cura di Misa Santa Ana na Noord. E reunion ta hopi importante pa miembronan di SEPPA y CAPA ta bon informa.

Historia di Comision 11: Na April 2024 a ricibi informacion di un ladronicia den e cooperativa CAPA di 382.000 Florin, cu ta placa di miembronan di CAPA y cual ladronicia a sosode durante 9 luna, esta Januari pa September 2022. Den e reunionnan general di 2023 y 2024, miembronan no a ricibi suficiente informacion den detaye con e robo a sosode.

Comision 11 a lanta pa busca informacion ariba e robo. Nan a hiba un politica pa busca compromiso cu Directiva di CAPA, pasobra nos ta miembronan di CAPA, door di manda varios carta pa ricibi informacion, pero semper e contestanan tabata negativo. Nos a pidi y ta dispuesto pa paga e registro di acuerdo cu e statutonan di CAPA. Segun e hefe di administracion di CAPA, sr Tromp kende a bisa nos cu Tesorero Brito no kier pa nos ricibi e registro. Nos por a wak un lista di computer so, pero nada di ricibi copia, cual ta para den statutonan di CAPA.

Na juni 2024 nos a pidi Directiva di CAPA un reunion ariba varios asunto, pero como miembro di CAPA a ricibi ni un contesta di directiva. Pues directiva a hiba un politica pa confronta Comision 11. E posicion di directiva CAPA pa no ricibi Comision 11 a culmina cu a dicidi di bay Corte pa e.o. ricibi e registro di miembronan, esaki di acuerdo cu statutonan.

Comision 11 a gana e caso, y tin tur tempo ta warda pa ricibi e registro di miembronan. Despues di a gana e caso, a pidi e registro cerca directiva di CAPA, di acuerdo cu e veredicto, pero a ricibi nada. E hurista di CAPA/SEPPA sr. Duijneveldt a manda Comision 11 un carta cu directiva di CAPA ta apela e veredicto di Hues

Ora analisa e situacion pa tur hende por comprende: Dunamento di e registro na miembro cu paga, ta para den e statutonan di CAPA. E ta skirbi den e ley cu ta regarda e funcionamento di Cooperativanan cu directiva di un Cooperativa mester duna e registro na miembronan cu paga.

Un Hues a duna un veredicto cu directiva di CAPA mester duna Comision 11 e registro di miembronan.
Directiva di CAPA ta keda para riba un NO. E registro ta importante pa nos por yega na 20% di miembronan, kendenan ta firma un peticion na directiva di CAPA pa obligatoriamente yama un reunion pa nos ricibi informacionnan adicional ariba e robo di 382.000 Florin, placa di miembronan. Kico directiva di CAPA ta bay busca den



un caso di apelacion, si lesa e 3 puntonan prome menciona?

Te cu 12 di augustus 2025 (6 siman) nan tabatin e oportunidad pa apela e veredicto. A ricibi info for di Griffie na Corte cu directiva CAPA no a apela e caso. E carta di Duijneveldt ta mustra otro wega pa tarda cos. Nos a paga e 50 Florin caba, pa nos ricibi oficialmente e confirmacion cu CAPA no a apela e caso. Nos ta wardando trankilamente. Nos a purba di haya un compromiso cu Directiva, envano, perdiendo hopi tempo. Nos a bringa mas cu un aña den corte pa gana e caso. Nos tin tur tempo, "Time is on our side", yes it is! Comision 11 simpelmente ta busca claridad ariba e ladronicia di 382 mil. Nan peticion na directiva di CAPA pa e registro di miembronan keto bay ta riba nan mesa.

Situacion den SEPPA: Informacionnan cu nos a ricibi for di e diferente casonan den Corte ta mustra cu e situacion den SEPPA tambe no ta cos di gaba. SEPPA tin su statutonan y Reglamentonan Interno, cual ta e constitucion di SEPPA, pero e maneho hiba dor di e Comite Ehecutivo na cabes e Secretario General Brito, hopi biaha no tabata cumpli cu e constitucion di SEPPA. Mas bien e maneho ta yena cu violacionnan fragante di e constitucion di SEPPA.

Despues di e eleccion riba ultimo dia di e congreso anual di 2013, teni na April 2014, no tabatin eleccionnan mas den SEPPA. Statutonan di SEPPA ta bisa cu eleccion mester tuma lugar ariba e ultimo dia di e congreso anual di SEPPA.

Durante 2014 e presidente eligi den e congreso anual di 2013 a tuma su retiro y 4 miembro a keda. Reglamento Interno ta bisa den articulonan 37 y 39 cu e directiva mester consisti di minimal 5 miembro. Pues for di final di 2014 no tabatin directiva mas, tampoco eleccion.

Violacionnan di constitucion di SEPPA a causa falta di e controlnan necesario. Pues cada aña, durante 11 pa 12 aña, nos a haya un situacion di asina tanto violacionnan di Statutonan, articulo 19, lid 4 y lid 5. No tabatin control ariba e maneho di e Comite Ehecutivo den SEPPA; No tabatin control ariba Checks and Balance di SEPPA; No a duna decharge na e Secretario General y Tesorero.

Si nos conta acerca cada aña (11 aña) cu no tabatin eleccion pa directiva, acerca pa Secretario General, e violacionnan a totalisa na mas di 40.

E situacion aki no por sigui, pa e motibo aki tin un caso den Corte contra e Secretario General Brito, cual persona como lider maximo di SEPPA mester a guia SEPPA corectamente, sin violacionnan di e Constitucion di SEPPA. Nos mester para e desaroyo malo aki, pa cosnan no ripiti manera a pasa den un otro sindicato, TOPA, cual a keda 15 aña sin tene eleccion, cu e consecuencianan negativo.

Ta spera tur miembro di SEPPA/CAPA na reunion importante aki.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Entrante 1 di october

Cuerpo Policial lo intensifica control riba plachi di number di auto 2025-2029

ORANJESTAD (AAN): Den e conferencia di prensa dialuna mainta hunto cu Departamento di Impuesto, vocero di Polis señora Liliana Rasmijn a splica cu entrante prome di october proximo Polis lo intensifica control riba plachi di number di vehiculonan di motor. Awo cu tin fecha stipula, lo tin mas visualidad pa e plachi di number valido y lo por haci nan trabou di controla miho.

Ya caba desde juni ultimo cu tur impuesto di vehiculo di motor mester ta paga, Polis ta controlando aunke cu no tin e plachi di number valido riba e vehiculo. Cuerpo Policial ta gelink na Departamento di Impuesto y ora di para un auto ta haya informacion si e number ta paga of no.



Te ainda tin hopi vehiculo di motor cu no tin nan plachi di number riba nan auto pero nan tin comprobante cu e ta paga y ta wardando riba un cita pa busca esaki. Pero entrante prome di october, segun DIMP a anuncia, esaki lo no ta bay ta e caso mas pasobra pa e fecha aki tur vehiculo lo mester tin e plachi di number blauw cu inscripcion blanco, esta e plachinan di number 2025-2029.

Señora Rasmijn a agrega cu e plachinan mester, segun ley ta stipula, ta pega dilanti y patras na a auto y no riba windshield y niun otro caminda den e auto. Esaki ta conta tambe pa autonan nobo of cierto modelonan di auto cu no ta bin cu buraco pa schroef e plachi di number na dje.

Tambe ta controla plachi di number falso y si e plachi di number ta cuadra cu e vehiculo cu ser para pa Polis. Hopi biaha ciudadanonan ta uza e mesun number riba dos vehiculo haciendo tambe asina cu e seguro no ta cuadra. Y pa esaki tambe tin multa.

Detene homber haciendo acto inmoral durante Parada Cultural



ORANJESTAD (AAN): Un momento di beyeza, cu orguyo nacional pa mira un fenomenal Parada Cultural den distrito di Brazil, a worde mancha un rato door di un individuo anti-social.

Diadomingo atardi durante e Parada Cultural. autoridad a ricibi diferente yamada, cu tin e momento ey banda di e ruta, un homber cu lo no tabata comportando su mes.

A bin resulta, cu e homber aki probablemente lo tabata exhibi su mes, na un forma cu ta nada decente. E tabata exhibi su parti delicado, y cu e acto inmoral aki e tabata haci esey riba e ruta di e Parada.

Trafico tabata basta pisa e momento ey, pero bon mes cu reaccion rapido di agentenan di e unidad motorisa, nan a pasa vap-vap, y enberdad a bin topa cu e homber riba e ruta banda di un scol. Mesora a detene, y pone boei na su man. Tambe a pidi transportwagen pa hib'e di e lugar rumbo pa Warda di Polis.

E homber aki lo tabata bao influencia y tabata haci cos mahos den tur hende presente. Aki por mire ora cu Polis a pone sinta abao, wardando vehiculo di transporte yega.

Automobilistanan corda cu awemainta caya dilanti Parlamento ta cera



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e apertura di Aña Parlamentario nobo, tin di corda cu e caminda di Lloyd G. Smith Boulevard cu ta pasa dilanti oficinanan di Gobierno y di Parlamento, lo ta cera.

Manera ta conoci, riba Diamars 9 di September lo tin e ceremonianan oficial riba e pida caminda aki. Pesey trafico aki lo bay ta cera for di 7:00 am te cu 12:00 pm.

Chauffeurnan lo tin di busca un otro ruta pa yega nan destino. DOW lo pone borchi y baricada pa yuda chauffeurnan cu e desvio un poco.

Awor ta Pueblo di Francia ta protesta contra abuso di debe nacional

E peso di debe nacional pa Pueblo a bira topico internacional

• Na 2030 interes ariba debe mundialmente por bira 100 porciento

• UNCTAD: Interes mundial ariba pago ta kita pan for di boca di hende

ORANJESTAD (AAN) E siman aki uno di e temanan importante na mundo ta rementa na Europa, caminda Francia ta prepara su mes pa accionnan di comunidad contra e peso cu Debe Nacional a bira pa e pais.

Segun e exigencianan di democracia, tur loke ta relaciona cu gobernacion, na un forma directo na prome lugar mester beneficio e hende cu ta forma parti di e pais democratico.

"Un mundo di debe" ta e relato di 2025 di UCTAD, e organo di comercio y desaroyo di Nacionnan Uni.

Kico e "mundo di debe" ta nifica pa e pagador di belasting ta bini dilanti den e rapport di 2025, cu ta splica con derecho basico di democracia, cu ta bienestar di hende, ta worde kibra cu creaccion di debe nacional, cu ta habri porta pa pago di interes, cu ta destrui directamente e derechonan di ciudadano pa worde beneficia cu produccion di nan pais.

Na un forma cu no ta laga lugar pa duda, ta worde splica cu Debe Nacional ta nifica cu ta crea un sistema cu ta ocasiona interes, cu e resultado cu placa di belasting cu mester worde uza pa bienestar di hende, ta bay na pago di interes di debe, cu politiconan ta crea.

Con serio esaki ta, ta bini dilanti tambe na Europa conoci cu uno un union di paisnan cu economianan grandi pero tambe cu reglamento di e haltura di debe nacional.

Ayera tabata turno di Francia pa drenta noticia mundial na momento cu a worde anuncia cu awe lo tin protestanan publico na Francia contra debe nacional cu e Gobierno Frances a crea y a bira peso pa e Pueblo.

Esaki a bira porta pa mundo presta atencion na e abuso gubernamental cu un maneho cu ta basa of ta inclui aumento di debe, ta encera pa e Pueblo cu mester paga pa e debe.

E accionnan na Francia a sostene estudionan cu a worde haci na cantidad for di momento cu Covid-19 a exigi aumento di debe nacional y politiconan na nivel internacional a worde exigi pa percura pa bon maneho di placa di Pueblo.

Debe Nacional ta kita placa for di boca di Pueblo, cu no solamente ta paga belasting pero tambe ta perde derechonan pasobra placa mester bay pa paga debe y interes di debe.

Francia ta parti di e totalidad mundial cu ta confronta e resultadonan di creaccion y pago di debe, cu e organo di Nacionnan Uni, UNCTAD, ta describi den su rapport di 2024.

Den e rapport a bini dilanti, cu na 2024 un suma record di 102 Trillon (Biljoen na Hulandes) Dollar a bira e suma di debe na mundo.

Tristo ta cu ta paisnan den desaroyo a bira prome victima y awor mester paga 921 Biyon na interes ariba prestamonan cu ta exigi pa na 61 pais, Gobierno paga 10 porciento di su entrada na interes.

Segun e rapport di UNCTAD na 2030 debe nacional na nivel internacional por alcansa 100 porciento di tur loke un pais produci.

Covid-19 tabata tin impacto grandi ariba tur pais pero e paisnan cu mas a sufri tabata e paisnan mas vulnerabel pa motibo di mal maneho di placa na nan pais of e paisnan di mas pober na mundo.

3.4 Biyon di hende na mundo ta biba na paisnan cu ta paga mas interes ariba debenan cu nan ta paga pa asuntonan di salud of educacion.

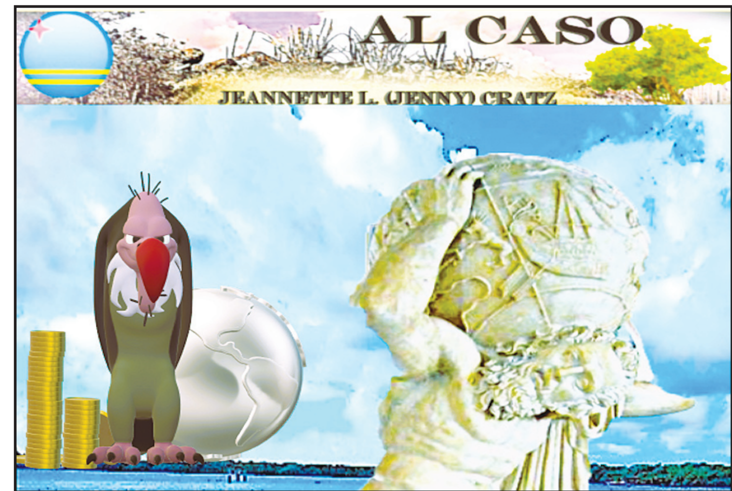
E rapport ta papia di e impacto di Covid-19 cu, sinembargo, na varios pais a topa cu mal maneho gubernamental loke a exigi e sumanan enorme cu a worde presta.

No ta solamente Covid-19 tabata responsabel pa e caos humanitario cu mundo conoce actualmente ya cu debe nacional tabata presente na cantidad di pais, cu no a crea reserva pero debe manera e rapport ta encera.

Francia ta uno di e paisnan cu a cuminsa protesta con placa cu mester sirbi interes basico di Pueblo ta worde gasta na pago di debe door di Gobierno, loke Pueblo Frances ta rechaza.

Informantenan di DIARIO a trece dilanti, cu awor cu cifranan ta mira luz den e cuadro di salida di prijs di petroleo cu lo trece cambionan grandi, e debenan ya existente na paisnan, ta kibra bienestar di hende como prome exigencia di democracia.

Final di 2025 lo bira sumamente interesante segun expertonan, cu ta sostene informacionnan di DIARIO pa asina entrega Aruba tur informacion necesario cu organonan internacional ta presenta actualmente na mundo pa medio di prensa cu mester informa Pueblo den situacionnan serio cu ta presenta na mundo!



Secretario di Defensa di Merca a bisa mariniernan den barco di guera: esaki no ta entrenamento



WASHINGTON: Secretario di Defensa di Merca, Pete Hegseth a bisa dialuna na mariniernan riba un barco di guera na costa di Puerto Rico cu nan no a wordo desplega pa Caribe pa entrenamento pero en cambio a wordo manda pa e "front lines" di un mision critico contra narcotrafico.

E remarkenan di Hegseth a tuma lugar durante un bishita sorpresa hunto cu e General Forsanan Arma di Merca y Joint Chiefs of Staff Dan Caine na Puerto Rico meymey di e tensionnan cu Venezuela, cu e administracion di presidente di Merca, Donald Trump ta acusa di trafico di droga pa Merca - acusascionnan cu Caracas a rechasa.

"Loke boso ta haciendo awor aki – no ta entrenamento," Hegseth a bisa abordo di e barco di asalto anfibio USS Iwo Jima, den remarkenan publica pa Pentagono riba red social X.

"Esaki ta e ehercicio di mundo real na nomber di e interesnan nacional vital di Merca pa caba cu e venenamento di e pueblo mericano."

Trump a duna orden na e Departamento di Defensa pa cambia nan nomber pa Departamento di Guera, un cambio cu lo rekeri accion di parti di Congreso. E nomber nobo lo ta conta pa Hegseth tambe, cambiando su titulo pa "Secretario di Guera."

E USS Iwo Jima tabata posiciona na costa di Puerto Rico, un teritorio Mericano situa nort di Venezuela den Caribe caminda Hegseth y Caine, a bishita mas trempan den dia.



JOB OPPORTUNITY

CAR SALES ASSISTANT

Ultimate Automobiles N.V., located at Tanki Leendert 122, is looking for someone to start immediately.

We are seeking a Sales Coordinator to support our sales team with administrative duties and ensure smooth daily operations. The administrative role includes but is not limited to customer interaction, data entry, reporting and inventory control.

Key Responsibilities:
- Prepare weekly and monthly sales reports.
- Work with basic computer programs, including Excel, Word, and the Dealer Management System (DMS).
- Assist the sales team with general administrative tasks.
- Provide basic support by answering telephone calls.
- Welcome and assist customers in the showroom.
- Perform other related administrative duties as required.
- Coordinate new vehicle keys, key tagging, key sorting, and transfers from the port.
- Maintain good communication with ASTEC, APA, and customs brokers.

Requirements:
- Proficiency in Microsoft Office (Excel, Word).
- Strong organizational and communication skills.
- Ability to work both independently and as part of a team.
- A valid driver's license is required.
- Knowledge of the Asycuda System is an advantage.

If you are detail-oriented, customer-focused, and ready to contribute to a growing team, we'd love to hear from you!

Interested?
Send your C.V. with accompanying letter to Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 or by e-mail to: hrm@jolleyholding.com
All applications will be treated with strict confidentiality.

Meverly Romano, PR di DIMP:

Meta di e proyecto MRB tabata pa parti e plachinan di 2025-2029 di forma structura y eficiente

ORANJESTAD (AAN)—Departamento di Impuesto a yama un conferencia di prensa Dialuna mainta, cual a cuminza cu un resumen duna pa e Relacionista Publico di DIMP, señora Meverly Romano, tocante e proyecto asina yama MRB, cu ta nifica Impuesto di Vehiculo di Motor.



E resumen ta encera con a cuminza cu e proyecto na December, con e proceso tabata, y con el a sigui cana, durante tur e ultimo lunanan.

Romano a splica cu e modo di e proyecto tabata pa DIMP parti e plachinan di number di e periodo 2025-2029, na un manera structura y eficiente.

"Mirando nos experiencia di pasado, nos no tabata desea p'e publico paga nan number y bin busca nan plachi mesora, pasobra e ora ey bo tin chens di haya di mil pa tres mil persona na bo porta. Nos sa cu e cantidad ta hopi grandi, y pa esaki por a cana structura y mas eficiente posibel, nos a implementa un sistema di cita. E sistema aki a cana tambe cu un proceso cu nos a deliña tambe, aki na Departamento di impuesto, y cu el a encera cu tin e cliente cu ta haci su cita online, nos a uza un sistema digital p'esey, e cliente ta upload su documentonan, y nos tin un team den nos administracion, cu tabata controla e documentonan, y tambe nos tin un team den nos edificio anexo, unda cu e team eynan tabata percura pa saca plachinan tur dia, prepara e pakete di dia, y despues ricibi e clientenan pa nan por parti nan tambe cada dia", Meverly Romano, PR, a trece dilanti.

El a agrega cu e departamento di Comunicacion di DIMP a coordina tur e citanan por medio di e sistema digital, y si acaso tabata tin kehonan di cliente, nan a atende cu esey tambe.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di
AFL.
1.725.000,-
Con?
Afl 5
+
ARUBA 1987 FLORIN
Extra!
Afl. 1.125.000,-
Afl. 600.000,-
www.lottoaruba.com
Lotto Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Sospechoso deteni despues di incidente di violencia den trafico



ORANJESTAD (AAN): Vocero Policial a confirma na prensa, cu siman pasa autoridadnan hudicial di Aruba a logra a detene un homber sospechoso, kende no por a domina su mes durante un caso conoci como 'road rage'. Bon mes cu un video a wordo graba di e incidente aki, cu a pone pueblo bira furioso, y el a hala atencion di autoridad hudicial tambe.

E caso mes a socede riba un Diabierna, 15 di Augustus 2025 riba e caminda di Kibaima pa Cunucu Abao. E caso a socede poco pabao di un T-weg na Pos Abao. Den e caso aki, un pober chauffeur femenino di 74 aña di edad, a bira victima di violencia fisico.

E incidente a tuma lugar riba caminda publico na Pos Abao, unda e sospechoso coriendo un Pickup, a cera e chauffeur femenino cu auto, no obstante trafico ta druk, e homber a baha y siguientemente dal'e varios biaha.

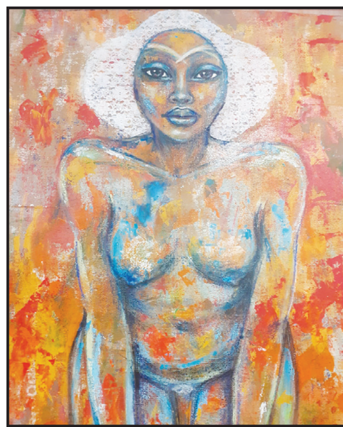
Diferente hende riba caminda tabata testigo di e sucedido. Un ciudadano a hasta purba pa interveni pa proteha e victima femenino.

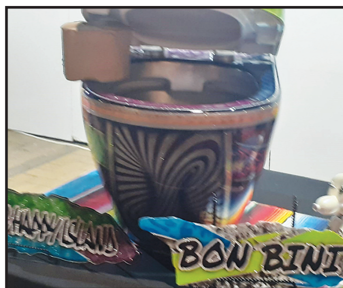
Polis a tuma e caso cu seriedad y a habri un investigacion mes ora. E sospechoso a keda deteni diahuebs ultimo y presenta Dialuna 8 di September dilanti Huez Comisario.

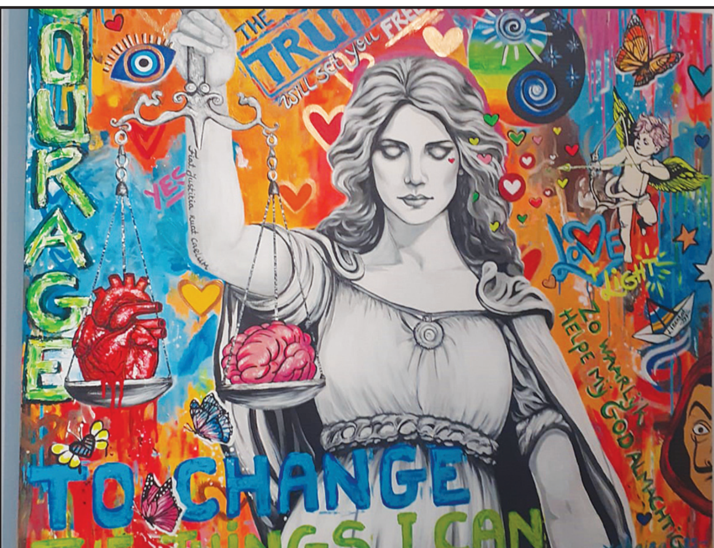
Violencia den trafico ta inacceptabel! E tipo di comportacion aki ta forma un peliger pa seguridad di tur hende riba caminda y ta worde trata cu firmesa. Incidentenan manera esaki ta worde consecuentemente investiga.

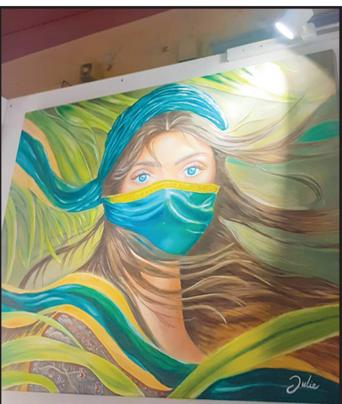
San Nicolas ta briyando

Un deroche di talento presenta durante Art Fair Aruba 2025








ORANJESTAD (AAN) Diabierna anochi e Distrito di San Nicolas a desborda alegria. Mientras na Bario Brazil tabata tumando lugar e Parada di Lanterna, na Centro di San Nicolas, Art Fair Aruba tabata briya. Tambe na Kulture Café a mira un expo di pintura y artesania, simplemente interesante y maraviyoso. A destaca cu na Aruba e talento di hoben y adulto no tin horizonte. E publico tabata grandi y entusiasma. A hala atencion di mira e presencia di cantidad di mucha y hoben den e evento.

Den e hanchi tabata tin diferente stand di obranan di man, di tur sorto, yen di colorido, diseño, di forma clasico como super moderno. Pues, un anochi magestuoso, cu a culmina cu dos presentacion di baile di Gang di Arte, den cual e hobennan a demostra pakico nan a gana premio aña pasa, y lo bay representa Aruba na Colombia, muy pronto, despues cu Gang di Arte 2025 tuma lugar.

Hopi pabien pa tur e talentonan nacional cu a tuma parti den e grandioso Art Fair Aruba 2025 aki. Hopi great pa mira kico nos hendenan hoben y adulto ta produci.



We're Hiring: Sales Advisor

Do you love **watches**, **people**, and bringing **great energy**?

We're looking for a young, motivated talent to join our team — someone with a passion for luxury and a drive to deliver exceptional service.

Whether you already have luxury sales experience or are eager to grow into it, we provide **proper training** and a dynamic, professional environment to help you succeed.

Become part of a **bold** and **authentic brand** where your personality and ambition matter.

Apply now and take your first step into the world of luxury timepieces.

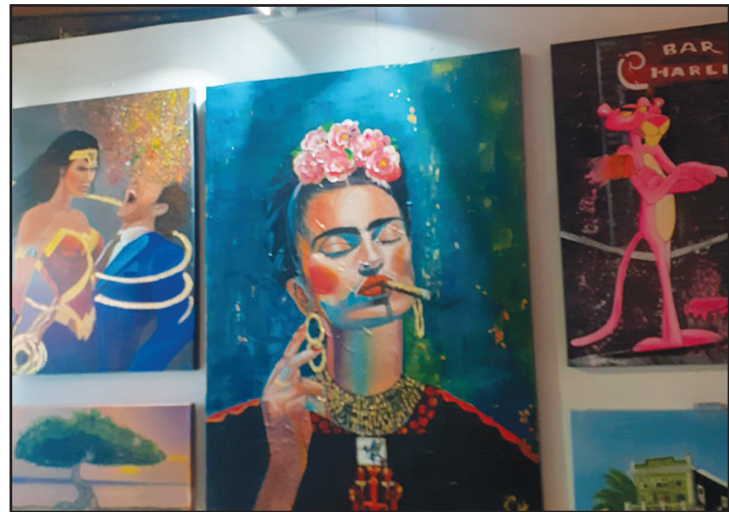
Email us your CV to **aruba@breitling.com** — we would love to meet you!











Parlamentario Rocco Tjon:

Ta ora pa Gobierno asumi nan responsabilidad

• Bestuurlijk akkoord no ta mara Aruba na un Rijkswet



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Rocco Tjon a habri siman cu un reaccion hopi fuerte mes, riba loke un Ministro y tambe Gobierno a bin ta trece dilanti encuanto e rijkswet nobo. Ta varios miembro di oposicion a cuestiona con tur esaki a wordo haci sin cu a envolvi Parlamento den e asunto.

Segun Tjon, e declaracion di Gerlien Croes y Gobierno riba rijkswet HOFA no ta cuadra cu realidad. No a y no ta existi ningun "acuerdo final" cu Hulanda pa implementa un rijkswet door di Gobierno di Evelyn Wever-Croes.

Na opinion di Parlamentario Rocco Tjon, tur loke a worde firma den Juni 2024 ta un bestuurlijk akkoord, un acuerdo politico cu no tin ningun obligacion pa yega na un rijkswet. Ta solamente e intencion pa negocia.

"Gerlien Croes su postura arogante, accionnan manipulativo y falta di bisa cu ta e kier e rijkswet ta pone pueblo pensa. Si e rijkswet ta bon pa Aruba, di con Gerlien Croes no ta bisa cu e a logra esaki?" ta loke Parlamentario Tjon a cuestiona.

Tjon ta hasta puntrando su mes, kizas awor a caso nan lo bay bisa tambe cu ta Evelyn Wever-Croes a keda sin informa Parlamento y entrega esaki na Hulanda riba 13 di augustus 2025?

"E bestuurlijk akkoord ta papia palabra cla, e ta brinda e cuadro pa discuti y negocia cu Hulanda. E no ta mara Aruba na nada. Y sigur e no ta duna Gerlien Croes e autoridad pa entrega un concepto di ley na Hulanda sin informa Parlamento."

Tjon a finaliza bisando: "Nos tur merece transparencia y no propaganda politico di Gerlien Croes. Nos firma ta nos bos y nos accion concreto contra e rijkswet. Aruba merece politiconan serio cu ta asumi nan responsabilidad y no politiconan cu tenchi largo."



VACATURA SERVICE ADVISOR

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drenta servicio immediato.

Responsabilidad di trabow ta entre otro:
- Maneha reservacion pa servicio y reparacion
- Ta e persona di contacto entre cliente y e departamento di Servicio

Rekisitonan minimo:
- Diploma nivel minimo M.A.V.O.
- Conocemento amplio di auto en general
- Abilidad pa comunica y resolve necesidad di cliente
- Mester por comunica den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer

Exigencianan general:
- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia

Ta ofrece:
- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Bo ta interesa?
Entrega bo C.V. hunto cu un carta di introduccion pa **Jolley Holding VBA, Croesstraat 3** of manda via e-mail na: **hrm@jolleyholding.com** prome cu 15 di September, 2025.

Tur aplicacion lo wordo trata di manera confidencial.

Tanki Leendert 122, Aruba
info@sterngm.com
+297 582-3838
+297 583-3408





OIG a crea un plan operacional pa revitalisacion y crecemento economico di Oranjestad





ORANJESTAD (AAN): Desde cu a lansa Oranjestad Investment Group (OIG), a logra progreso significativo pa acelera e desaroyo di ciudad y fortalece coordinacion entre e diferente partido nan. Diabierna pasa, 29 di augustus, e grupo a bini hunto atrobe na Santos Oranjestad pa discuti e temanan mas recien.

Un di e prome puntonan ta creacion di un 'mapa di prioridad' pa Oranjestad, cu ta mustra e retonan infrastructural mas urgente, manera drecha caminda y acera, mehora facilidad di parking, y crea luga cu sombra. E tema aki, y otro topiconan, lo wordo formalisa den un 'Letter of Intent', cu actualmente ta bou discusion den conseho di Minister. E 'Letter of Intent' aki no ta solamente un documento formal necesario pa sigi pa dilanti, pero e ta mustra boluntad di gobierno y OIG pa fortalece otro y crea impacto.

Na mesun momento, un plan operacional di iluminacion, baki di sushi, limpiesa y seguridad a wordo crea. Pa mantene e momentum, Minister Wever a indica cu lo bay haci hopi mas inversion den Oranjestad y lo sigui cu embeyecimento di Wilhelminastraat. Tambe nan kier anuncia cu a apunta un persona dedica cu su tarea specifico ta Oranjestad. Den mesun posicion e persona apunta lo ta e persona principal di contacto cu Oranjestad Investors Group pa mantene un miho comunicacion entre Gobierno y OIG.

Hunto cu tur e tema nan principal andando tin hopi otro asunto nan cu a wordo treci dilanti. Nan kier mantene tur stakeholder involucra y informa, door di organisa dialogo y reunionnan publico pa residente nan, empresario y representante nan di Gobierno. OIG ta keda dedica na compromiso haci pa sigi crea un ambiente vibrante, inclusivo y un Oranjestad economicamente resiliente.

Diadomingo a observa Dia Mundial di Aire Limpi

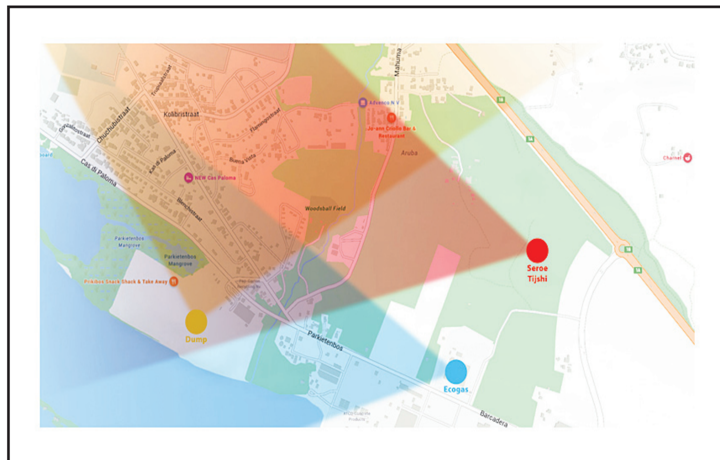
Lamentablemente na Aruba keto bay tin barionan cu ta sufri di aire contamina

ORANJSTAD (AAN): Mientras mundo riba Diadomingo 7 di September a celebra Dia Internacional di Aire Limpi pa un Cielo Blauw, e habitantenan, di Ser'i Teishi, Mahuma, Parkietenbos, Buena Vista y Simeon Antonio ta biba un realidad hopi distinto. For di mainta te cu atardi, cada dia cu un intensidad diferente, un aire carga di mal holo y contamina ta drenta e barionan for di mainta te cu anochi. Tur cos ta depende for di cua angulo e biento ta supla, pasobra awo ta for di tres angulo, Ser'i Teishi, Barcadera y e Dump e aire malo ta drenta den e barionan. Den e casnan di e barionan aki, habri bentana mainta kiermen laga e holornan malo aki drenta paden di bo cas. Muchanan hopi biaha ta bay scol cu dolor di cabes. Nos adultonan mayor no por cana den hardin mainta mas of sinta den patio, pasobra e biento cu ta supla ta trece e aire contamina cual ta malo pa nan salud delicado. Pues, nan ta obliga di keda cera paden di nan cas.

Durante anochinan cu e holor ta fuerte, hopi famia ta drumi cu ventiladornan of serbetenan muha na e bentana y portanan pa evita di drumi halando rosea for di e aire contamina aki.

"Ta manera biba atrapa den un prizon invisibel", un bisiña di Mahuma ta conta. " E muchanan ta tosa henter dia y e mayornan ta sinti cu e aire malo ta kita nan forsa"

Consecuencianan grave: E impacto riba e salud den e poblacion di e barionan ta alarmante. Entre e famianan den e barionan tin indicenan hopi halto cu ta worde registra di cancer, astma, alergianan, enfermedadnan di pulmon y migraine cronico. Muchanan cu nan pulmonnan ta den desaroyo, ta absorba mas contaminacion ora di hala rosea, loke ta haci nan mas vulnerabel pa haya Astma. Adultonan mayor, cu hopi di nan tin condicionnan medico pre-existente, nan ta esunnan cu mas ta sinti e intensidad di e peso den e aire sushi, cu ta debilita nan curason y nan sistema ora di hala rosea. E sufrimento aki no ta algo nobo. Pa añanan largo, e barionan aki a worde afecta



pa e Dump di Parkietenbos, specialmente ora cu biento bira, pero awendia tin mas fuente di holo malo ta afecta e barionan: E Dump di Ser'i Teishi Pariba-panort di e barionan, unda cu ta derando desperdicio apesar di kehonan entrega, e biento di Noord-Oost cu ta supla constantemente ta tuma di e emision di e gasnan cu ta sali di Ser'i Teishi. E Centro di e desperdicio na Barcadera, ta manda un holo malo mas concentra pa e barionan Parkietenbos y parti di Simeon Antonio.

E Dump di Parkietenbos cu actualmente ta cera pero keto bay ta emiti aire y holo malo cu ta bin di decadas di dera desperdicio.

Loke pa algun ta un paisahe industrial na Barcadera y Seri' Teishi, ta un condena diario pa e barionan aki, cu tin cu respira un aire cu ta haci hende malo.

Un yamada urgente: Stichting Parkietenbos, den representacion di e habitantenan, na luna di maart 2024 a urgi Gobierno y Oficina di Maneho di Crisis tuma over e situacion pa traha riba un solucion acelera. Te cu awe no a tende nada mas. E ministro di medio ambiente di e tempo ey a neglisha e kehonan di e habitantenan y e fundacion na multiple ocasion.

E derecho pa hala rosea di aire limpi ta un derecho Humano Fundamental di hende proclama pa United Nations.

Drs. Luenne Gomes Pieters, Directora di DIMP

Core riba caminda cu plachi di number cu no ta valido ta castigabel

***Esaki ta conta tambe pa esnan cu ta print y traha plachi di number falso**





ORANJESTAD (AAN): Directora di Departamento di Impuesto Aruba (DIMP), Drs. Luenne Gomes Pieters a elabora riba e ley pa loke ta trata falsificacion di number di auto. Señora Pieters a indica cu DIMP desde comienso di e luna aki, a cuminsa conscientisa automobilistanan contribuyente na impuesto di vehiculonan di motor cu e uzo di plachi di number falso ta castibel segun e Landsverordening Wegverkeer articulo 17 na unda ta indica cu ta prohibi pa laga of core un vehiculo di motor riba caretera, si e vehiculo no tin plachi di number valido. Plachi di number falso no ta permiti pa core riba nos careteranan por lo tanto ta castigabel.

Actualmente tin un acuerdo ministerial cu ta determina cu pa 2025 te cu 2029, lo uza e plachi di number blauw cu inscripcion blanco. Te cu awo DIMP a cuminsa otorga e plachinan di numbernan aki desde december ultimo via un sistema di cita. Varios automobilista te awo no a pasa busca nan plachi di number.

Señora Pieters a remarca cu Polis tin e autoridad pa controla plachinan di number cu ta falso. Bou di esaki ta cay tur plachi cu no ta esun blauw cu inscripcion blanco cu ta wordo otorga pa DIMP. Plachinan di number cu ta traha di sticker, papel, carton of kualkier otro material, plachinan imita. Tambe tur plachi di number di añanan anterior ta cay bou di plachi number falso.

"Nos ta pidi nos contribuyentenan pa si nan mira algo riba caya, por notifica esaki via e formulario digital di fraude di DIMP cu por obtene riba nos website. Duna mas detaye cu ta posibel, entre otro; fecha y lugar unda a wak e auto, e marca y color di e auto. Mas detaye haya, miho nos por haci nos trabou di investigacion. Por haci esaki na un forma anonimo", señora Pieters a duna di conoce.

E Departamento di Inteligencia Fiscal (FIOT) conhuntamente cu KPA ta encarga pa haci investigacionnan di casonan di plach'i number falso cu ta wordo considera como fraude fiscal. Y esnan cu ta comete e actonan aki, lo ser persigui. Esaki ta conta no solamente pa e automobilistanan cu ta core cu e plachi numbernan falso, sino tambe pa esnan cu ta print (inprentanan) y esnan cu ta traha e plachi di numbernan falso. Esakinan ta duna e automobilista e oportunidad pa kira ley.

"Ta importante pa tin un comportacion corecto y husto ora ta trata impuesto. No ta corecto pa esnan cu no a paga impuesto di vehiculo di motor, trafica cu plachi di number falso riba nos careteranan y ta haci como sifuera e impuesto ta paga.

Di otro banda, no ta husto pa esnan cu si ta cumpli cu nan pago, pa mira e mal comportacion aki di otro riba nos careteranan", e Directora di DIMP a enfatisa.

Meld e caso

Si Bo wak un auto, brommer, truck etc. ta core cu plach'i number falso, please notifica nos di esaki via nos formulario digital di fraude:

https://www.impuesto.aw/fraude

Ora di notifica e caso, no ta rekeri pa Bo duna bo nomber. Por haci esaki den forma anonimo. Si ta consehabel, pa duna mas detaye cu ta posibel. Por ehempel fecha y lugar unda a wak e auto, tipo y color di auto etc. Mas hopi detaye Bo duna nos, mas miho nos por investiga e caso. Alabes por upload un of mas potret di e auto pa nos por tin un bon bista di e vehiculo.

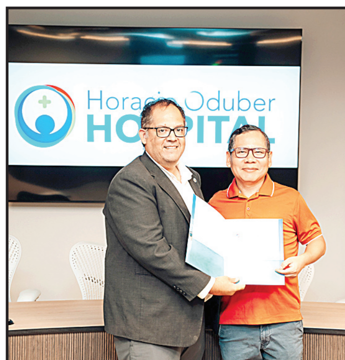
FIOT ta investiga

FIOT, nos departamento di inteligencia fiscal, ta encarga pa investiga casonan di plachi falso. E casonan aki ta wordo considera como fraude fiscal y eventualmente hunto cu otro instancianan hudicial, lo por persigui esnan cu a comete e actonan aki. Alabes, nan lo investiga e personanan y/of empresanan cu ta traha of print plachinan falso pa nan clientenan.

(FIOT: Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam)

Un grupo di specialista medico a ricibi exitosamente nan certificacion ARUBIG

ORANJESTAD (AAN): Horacio Oduber Hospital (HOH) ta anuncia cu orguyo cu un grupo di specialista medico a ricibi exitosamente nan certificacion ARUBIG, oficialmente otorga pa Departamento di Salubridad Publico (DVG). Den un esfera ameno den presencia di specialista, representantenan di ASHA (Asociacion di Specialista di Hospital di Aruba) y team di Recurso Humano di HOH, Miembro di Hunta di Directiva sr. Gregory Croeze a hiba palabra prome cu, un pa un, a haci entrega oficial di e certificado di ARUBIG.







E paso importante aki ta confirma cu nos specialistanan ta reconoci y autorisa oficialmente pa sigui brinda cuido medico di calidad halto na Aruba durante e proximo cinco añanan. Despues di e periodo aki, e certificacion por wordo renoba pa garantisa continuidad den cuido.

Aunke e proceso no tabata facil, e dedicacion y perseverancia di e team na HOH a demostra un biaha mas nan compromiso cu comunidad di Aruba. Manera sr. Croeze a bisa den su discurso; “Nos semper como HOH tabatin confiansa den boso experticio, y awo Aruba tambe formalmente ta reconoce boso balor y profesionalismo.”



Nos na HOH ta sumamente orguyoso di nos specialistanan cu a haci e compromiso aki y a logra esta Dr. Ivonne Sijtveld - Neurologo, Dr. Maria Vargas - Nefrologo, Dr. Naraindath Boedjawan - Anestesiologo, Dr. Ruben Ramos Quispe – Intensivista, Dr. Eddy Gonzalez Castro - Urologo, Dr. Sebastian Chitarroni - Anestesiologo y Dr. Anastasiia Kosova - Radiologo.

Nan trabou duro, resiliencia y dedicacion ta converti e logro aki den un celebracion di excelencia profesional y un servicio continuo pa salud y bienestar di nos comunidad.

Dr. Bert Rodenburg, Presidente di ASHA (Asociacion di Specialista di Hospital di Aruba), a felicita su colegaan specialista cu e siguiente palabranan: “Semper nos tabatin confiansa den boso como profesionalnan y awe oficialmente Aruba ta reconoce boso tambe.”

Horacio Oduber Hospital ta felicita tur nos specialistanan cu un bez mas a demostra nan compromiso pa sigui eleva calidad di cuido. Nos ta expresa nos gratitud tambe na ful e team dedica na e logro aki tras di pantaya na HOH, cu semper a duna tur cu tin y nunca a rende, cu un solo mision den nan curason: cuido di pashentnan na prome luga paso HOH semper t’ey!

Desde 1 di Juli 2025...

Banco Central di Aruba a mantene e reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5 porciento

ORANJESTAD (AAN): Ya desde 1 di Juli 2025, Banco Central di Aruba (CBA) a mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5%. E decision aki riba e maneho monetario ta mantene e balansanan minimo cu banconan comercial local mester tene na CBA. Puntonan principal: Aki e puntonan principal den e decision ta como lo siguiente:

(*) Incertidumbre mundial economico. E incertidumbre mundial na e momentonan aki por impacta e reservanan di divisa y inflacion, cu por causa desviacionnan for di e proyeccionnan cu ta fungi como e punto di salida (“baseline”).

(*) Reservanan adecua apesar di crecemento den credito: Te cu april 2025, reservanan a sobrepasa substancialmente e normanan cu CBA ta mantene, apesar di un aumento den credito (+0,8%). Ademas CBA ta anticipa cu e reservanan di divisa lo crece y keda suficientemente adecua.

(*) Un inflacion abao: Na april 2025, e inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior tabata 0,4%. Riba un promedio anual e inflacion a alcansa 1,3%.



(*) Likides excesivo eleva

Aunke likides excesivo di banconan comercial local a baha na mei 2025, e nivel ta keda eleva.

Banco Central di Aruba ta monitor indicadornan monetario y economico di cerca y lo ahusta su posicion di maneho monetario pa sostene e tasa fiho di e Florin na e dollar Mericano.

Cu miras pa conecta nos cu otro paisnan:

Wingo cu ya ta preferi bao di e local awor cu plan pa sigui diversifica

ORANJESTAD (AAN): Wingo a confirma su compromiso cu e mercado di Aruba y ta mustra su gran satisfaccion cu e resultado di su operacionnan riba nos isla. Eduardo Lombana, CEO di Wingo na Colombia y representante di COPA Holding, cual ta e compania doño di Wingo, a sigura cu nan relacion cu Aruba a bira un di nan "proyectonan di mas largo plaso" y ta un "modelo pa sigui" den desaroyo turistico.

E delegacion consistiendo di Minister di Turismo, Labor y Transporte, mr. Wendrick Cicilia, Philippe La Reine Chief of Staff, Ronella Croes CEO di A.T.A., Sanju Luidens-Daryanani CMO, Jordan Schlipken-Croes Director Latino America y Jo-Anne Arends Aviation Business Development Executive di AAA, a bishita tur partner di Aruba, manera aerolineanan, Embahada di Reino Hulandes na Colombia, Departamento di Aviacion Civil y asina por sigui menciona.

Eduardo Lombana a splica cu nan a traha sistematicamente pa crece nan trafico y cu awo nan ta biahando pa Aruba for di tres ciudad importante di Colombia, esta Bogota, Medellín y Cali. E meta principal ta pa sigui amplia e conexion aki. A resalta cu Aruba ta un partner consistente y cu un vision cla y a elogia e maneho di turismo di Aruba como un ehempel pa otro destinonan den Caribe. Esaki ta un reconocemento masha importante, specialmente for di personanan cu tin hopi experiencia cu diferente mercado y partner den e region.

E exito di Wingo no ta basa solamente riba e biaheronan for di Colombia. Segun Lombana, 40% di e trafico di Wingo for di Aruba ta pasaheronan local. Esaki ta indica cu e Rubianonan ta uza e aerolinea pa bishita Colombia, sea pa vakantie of otro servicionan. E ehecutivo a indica cu permanentemente ta explora e conexionan pa Aruba pa posibel ampliacion.

Pa loke ta trata e "secreto" tras di e exito di e ruta aki, Lombana ta bisa cu e ta un combinacion di varios factor, manera servicio confiabel y puntual. E aerolinea ta concentra riba un servicio cu e pasahero por tin confianza aden. Ora referi na personal amabel kiermen bon trato teniendo cuenta cu e pasahero semper ta un prioridad. E tarifanan abou ta e pilar principal di e aerolinea cual ta atrae clientenan.

Lombana a finalisa bisando cu tin mas plan pa futuro cu nan no por revela ainda, pero ta garantisa cu nan relacion cu Oficina di Turismo di Aruba ta "excelente" y cu nan ta masha satisfecho cu e crecemento binacional cu nan a logra te awo.









Tocante Wingo: A funda Aero Republica S.A., cu ta opera bou di e nomber comercial Wingo, desde 19 di october 2016. E compania ta pertenece na Copa Holdings. El a cuminsa bula pa Aruba na december 2016 como e prome Low-Cost Carrier pa sirbi Aruba for di Colombia. Brindando mercadonan local y di placer tarifa abou, bon ambiente y hopi flexibilidad. Separa di Aruba, ta bon pa bisa cu Wingo ta bula tambe pa ciudadnan Colombiano, manera Armenia, Barranquilla, Bogota, Cali, Cartagena, Medellin, San Andres y Santa Marta. Ta bula vuelonan regular pa Costa Rica, Cuba, Curaçao, Republica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama y Peru.

Wingo a cuminsa bula avionnan 737-700 pero algun aña pasa a cambia pa avionnan Boeing, modelo 737-800. Nan tin ocho di e avionnan aki, cu ta carga no menos di 189 pasahero.





Futuro oficialnan di Wardacosta a logra pasa Fase 1

ORANJESTAD (AAN): E aspirantnan pa bira futuro oficial den Wardacosta di Caribe Hulandes, a caba di finaliza e Fase 1 di nan training di BOK, esta 'Basis Opleiding Kustwacht'.



Tanto hobennan di Aruba, Curaçao, y St. Maarten ta siguiendo e cursonan aki na isla di Curaçao.

Awor cu nan a keda cla cu e Fase 1 di e training aki, nan a bin compronde cu esaki ta un etapa grandi den nan futuro carera. Aki por mira nan na final di e training di Fase 1 ta marchando na e sede di Wardacosta na isla di Curaçao.

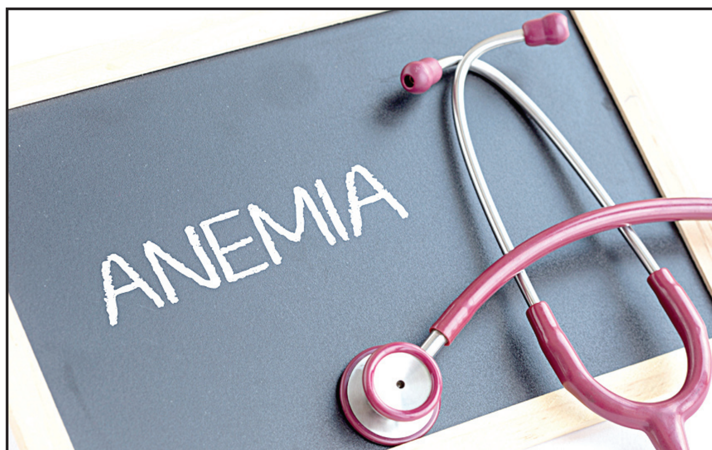
Palabranan di pabien na tanto e studiantenan di Aruba, y tambe di e otro islanan cu e logro grandi aki. Awor nan lo sigui pa demas Fase pa bira un berdadero oficial di Wardacosta dentro di poco.





ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Alerta global pa e prevalencia di anemia den hende muhe



Anemia ta un trastorno den cua e sanger tin menos capacidad pa carga oxigeno pasobra tin tiki hemoglobina of tiki cel cora.
Hende muhe cu anemia hopi biaha ta experiencia cansancio persistente, debilidad, bleek, falta di rosea cu tiki esfuerso, mareo, dolor di cabes, palpitacion y huñanan fragil.
Un decada pasa, e Organisacion Mundial di Salud (WHO) a pone un meta mundial: e prevalencia di anemia den hende muhe di 15 pa 49 aña mester wordo reduci na mitar pa 2030.



Sinembargo, expertonan di e agencia di salud a adverti den un informe nobo cu e prevalencia mundial ta keda halto.
Mayoria pais ta fayando pa haci progreso significante. Pesey e meta fiha pa 2030 ta leu di wordo cumpli.
Den e cuadro aki, e situacion na Latino America tambe ta preocupante pasobra tabatin un stagnacion den prevalencia y hasta un empeoramento leve di indicadonan regional.
Francisca Rojas, dokter y hefe di hematologia na Hospital Clinico Jose de San Martin di Universidad di Buenos Aires (UBA) y miembro di e hunta di conseho cientifico di e revista Sociedad Argentino di Hematologia, a declara cu "anemia no ta solamente cansancio of un condicion chikito di salud, e ta afecta bida, energia y soño di hopi hende muhe."
Pa añanan largo, "el a wordo normalisa, y ta pesey mundo no a haci mucho progreso, segun e informe di WHO", el a subraya.
Anemia ta afecta miyones di hende muher y adolescente rond mundo. E condicion aki ta sosode ora e curpa perde su abilidad pa transporta suficiente oxigeno den sanger, principalmente debi na un deficiencia di hero, un mineral esencial pa produci hemoglobina.
Hemoglobina ta e proteina cu ta hiba oxigeno pa musculonan y organonan. Ora e curpa no ta produci suficiente hemoglobina, sintomanan manera cansancio extremo, debilidad persistente y dificultad pa concentra ta presenta.
Otro sintomanan comun ta inclui cu e persona ta mustra bleek, un sensacion di falta di rosea despues di un esfuerso leve, y mareo. Hopi hende tambe ta experiencia huñanan fragil, dolor di cabes of palpitacion. Señalnan no ta aparece semper den e fase inicial, loke ta haci deteccion trempan dificil.
E rapport nobo, publica pa Departamento di Nutricion y Seguridad di Cuminda di WHO, a señala cu "e sintomanan di anemia hopi biaha no ta wordo reconoce na inicio," loke ta conduci na retraso den tratamento y aumento di riesgonan.
E prevalencia di anemia den hende muhe por tin e siguiente consecuencianan:
Aumento di riesgo di complicacion durante embaraso y parto.
Aumento di frecuencia di infeccionnan.
Rendimento academico y abilidad di siña reduci den mucha muhe y hobennan.
Limitacionnan den desaroyo fisico y intelectual.
Productividad mas abou y dificultadnan pa traha of studia.
Impacto negativo riba e desaroyo economico y social di comunidadnan.
"E magnitud di e problema no a disminui substancialmente den e ultimo decada," nan a skirbi. E falta di progreso aki ta pone hopi mucha muhe y hende muhe na un vulnerabilidad y riesgo mas grandi di sufri di malesanan relaciona.
Pa detecta anemia ta rekeri un test di sanger cu ta midi e cantidad di hemoglobina y cel cora di sanger. Un proporcion di hemoglobina abou ta confirma e diagnosis.
Causa ta inclui un dieta cu no tin hero, sangramento, malesa prolonga, of problemanan di absorcion di nutriente.
E rapport a indica cu "screening sistematico di hende muhe y mucha muhe" ta esencial. Esaki ta encera haci testnan di sanger durante controlnan di rutina pa garantisa deteccion trempan.
Si esaki wordo inclui den cuido di salud primario, e salud di mucha muhe, hoben y adultonan den tur etapa di bida lo mehora.
Na 2023, Latino America y Caribe ta mustra e prevalencia a alcanza 18.3% bou di hende muhe di edad 15 pa 49.

RECETA

BONCHI BERDE CU CHILI Y CONOFLOK



Ingrediente

1 cuchara di zeta vegetal
2 (1-liber) di bonchi berde fresco, corta chikito
1 copi di ciboyo chines corta
1 lamunchi berde, rasca y primi e juice, dividi
1 cuchara di soya sauce
2 tenchi di conoflok, mula of mas na smak
1 cuchara di sucu blanco
1/2 cuchara di salo di laman
1 cuchara di chikito di chili crisp
1 cuchara di simia di sesame tosta, pa garnish

Preparacion

Keinta zeta den un wea grandi riba candela mediano-halto. Agrega bonchi berde y ciboyo chines. Cushina esaki te ora e bonchi berde cuminsa cambia color y bira un berde vibrante y un tiki bruin, pa mas o menos 5 minut.
Sasona cu e juice di lamunchi, soy sauce, conoflok, sucu y salu y sigui cushina te ora cu e sous cuminsa bira diki, mas o menos 2 minut; paga e candela.
Agrega e chili crisp, e casca raspa di lamunchi, y e simia di sesame na e bonchi berde y mescla bon prome cu sirbi. Sirbi mesora cu aros.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Reconocemento Embahador di Studiante 2025

Universidad di Aruba ta celebra Studiantenan Leader cu a destaca na e Ceremonia di Premiacion di Embahador di Studiante







ORANJESTAD (AAN): Universidad di Aruba (UA) a honra su studiantenan mas dedica awenochi na e Ceremonia di Embahador di Studiante. E evento a celebra logro di e studiantenan cu a demostra liderazgo excepcional, excelencia academico, y un compromiso fuerte pa representa universidad y su balornan fundamental.

Den su palabranan di apertura, Rector Sue-Ann Lee a felicita e studiantenan, declarando cu universidad ta orguyoso di nan y lo sigui sostene nan den nan desaroyo di habilidad. E Premio Embahador di Studiante ta un reconocimento prestigioso pa studiantenan cu a haci contribucionnan significativo na e comunidad di UA. E personanan aki ta worde selecta a base di nan envolvimento proactivo den eventonan di campus, como mentor di nan compañenan, y pa nan pasion pa duna impulso na e mision di e universidad tanto den como pafo di campus.

"Nos Embahadornan di Studiante ta representa esencia di e comunidad di UA," Janirey Severino, Specialista di Mercadeo y Comunicacion a bisa. "E premio aki ta mas cu djis un reconocemento di nan trabao duro; e ta un recordatorio cu nan ta contribuyentenan esencial na nos universidad, formando su futuro y ecarnando e spiritu di nos tema academico, 'Inteligencia Artificial ta topa cu Interaccion Autentico', door di fomenta conexion humano autentico."

Universidad ta extende su gratitud sincero na e sponsornan generoso di e evento, kende nan sosten ta haci un impacto significativo riba oportunidadnan di studiante: Setar N.V., Royal Aruba Aloe, Wow Cosmetics, Giannis Group, y The Movies @Gloria IMAX.

E Embahadornan di Studiante 2024-2025 honra na e ceremonia ta inclui:

(*) Elangely Valecillos Andrade (Academic Foundation Year): Reconoce pa su prestacion academico ehemplar, graduacion cum-laude, y su rol den representa e programa di AFY cu creatividad y pasion.

(*) Mayleen Geerman (Office of International Affairs): Reconoce pa su dedicacion excepcional na sostene studiantenan di intercambio internacional y su rol como un berdadero promotor di e esfuersonan di internacionalisacion di e universidad.

(*) Zurainy Arends (study program: Organization Governance and Management StudiesOGM): Honra pa su actuacion academico ehemplar y su prestacion pasiona, su representacion pro-activo di e programa di OGM y e eventonan di universidad.

(*) Elvin-John Zara (Master Governance & Leadership -MGL): Reconoce como un studiante envolvi y ehemplar cu a demosta liderazgo, dedicacion y integridad, fomentando un ambiente di siñamento positivo pa su compañenan.

(*) Josianne Vrolijk (Sustainable Island Solctions with STEM-SISSTEM): Honra pa combina excelencia academico cu contribucion significante na comunidad, incluyendo su rol den "Turning the Tide" y e sistema di aquaponic.

(*) Anthony Sevold (SISSTEM Master's): Reconoce pa su forsa academico consistente y su contribucionnan significante na comunidad door di emplea studiantenan y comparti recursonan.

(*) Isabella Tobar (Social Work & Development Program-SW&D): Celebra pa su liderazgo inspirativo y sosten dentro di su programa di trabao social y pa representa e balornan empatia y determinacion.

(*) Andrew Wouters (Office Student Affairs & Marketing -OSA): Honra pa su contribucionnan creativo y impactante na e presencia di universidad riba su medionan social y den su rol di forma e estetica di UA.

(*) Elisha McFarlane (Law): Celebra pa su compromiso cu e actividadnan di universidad, actuacion academico fuerte y su caracter amabel y solidario.

(*) Lino Castellano (Showcowellness): Reconoce pa su compromiso incansabel pa construi comunidad y su liderazgo orienta riba duna servicio, cu a fomenta colaboracion y un spirito colectivo bou di su compañenan.

(*) Edylianne Figaroa (Faculty of Hospitality, Tourism and Management Studies-FHTMS): Reconoce pa su contribucionnan significativo na e facultad, for di sirbi como representante di klas te sa su rol activo den organizacion di e celebracion di 20 aña di simposio.

E ceremonia a pone luz riba contribucionnan individual di cada studiante, enfatisando con nan dedicacion academico y excelencia comunitario ta sirbi como inspiracion pa nan compañenan.

E anochi aki nos tabata honra pa tin representantenan di nos apreciado Teamnan di Deporte , Kiwanis Circle K of the UA, Delta Leo Club di Servicio, Synergy,UA baking Club y Art & Music Club. E organizacionnan aki tin un papel vital den fomenta e bienestar di nos studiantenan y percura pa oportunidad di desaroyo, di liderasgo y servicio na comunidad.

E Studiantenan Embahador ta e cara di nos Universidad, representando nos balornan y promoviendo un imagen positivo.

Nan ta sirbi di mentor, guia, y ehempel pa nan compañenan, percurando pa un sentido di conexion y comunidad. Nan trabao duro y dedicacion a contribui na e exito di nos universidad na un sin fin di manera.

A clausura e anochi cu Señora Thais Nierop, 'Decano FHTMS', cu a comparti palabra di curashi cu e studiantenan y tur presente. Siguiendo su remarcanan, e invitadonan a disfruta di musica di Touch of Steel y, cu a trece un ambiente festivo pa cera e evento. Universidad di Aruba ta inmensamente orguyoso di su studiante- y ex-studiantenan.

Nos ta extende nos mas sincero danki na e team organizado pa nan dedicacion y ta felicita tur e premiadonan bon mereci. Nos ta desea nan tur cos bon den nan futuro proyectonan.







Loke Dia Internacional pa Proteha Educacion contra Atake ta nifica pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dia 9 di september, mundo ta para keto pa honra e Dia Internacional pa Proteha Educacion contra Atake. Esaki ta un dia establecí pa Nacionnan Uni na 2020 pa defende un di e derechonan mas sagrado di humanidad: e derecho pa siña den siguridad. Awe mundo henter ta pone atencion riba e realidad duro cu scol, maestro y studiantenan hopi biaha ta bira victima di conflicto arma.

Na Aruba, nos ta bendiciona pa biba leu for di un menasa asina violento. Nos scolnan no ta zona di guera. Nos muchanan ta drenta scol cu nan tas yen di speransa. Pero esaki no ta nifica cu e dia aki no tin peso pa nos na Aruba. Dicon? Pasobra pa proteha educacion no ta solamente pa proteha contra guera manera ta pasa otro partinan di mundo. E ta tambe pa proteha educacion contra cualkier interupcion cu ta horta e derecho di un mucha pa siña, crece y soña. Pa Aruba, e dia aki tin tres significacion importante.



Prome, e ta un yamada pa stima y aprecia nos scolnan como un luga sigur. Educacion ta mas cu un proseso academico; e ta e curason cu ta bati di nos comunidad. Tur klas na tur parti di Aruba ta un espacio caminda futuro ta ser construi. Nos mester sigura cu nos scolnan ta keda 'safe' pa nos muchanan, no solamente di daño fisico, pero tambe di bullying, negligencia y inigualidad.

Di dos, e ta un invitacion pa fortalece nos resiliencia. Aruba no ta enfrenta peligro di guera, pero nos ta vulnerabel pa desasternan natural manera hurcan te hasta pa yobida fuerte. Planifica pa continuidad di educacion—cu hermentnan digital, bon infrastructura y preparacion pa cualkier emergencia, pa asina sigura continuacion di educacion bou tur circunstancia.

Di tres, e ta un recordatorio di nos solidaridad cu mundo. Mientras nos muchanan ta den siguridad, miyones di mucha rond mundo no ta. Pa paga tino riba e dia aki, Aruba ta uni su bos den unidad cu esnan cu ta enfrenta obstaculo inimaginabel pa educacion. Nos ta mustra nos hobennan cu educacion ta un derecho global, y cu nan tambe tin un parti pa defende paz y husticia.

Conclusion: E dia aki ta importante pasobra educacion ta sagrado tur caminda. Pa Aruba, no ta trata di miedo, sino di vision, compasion y gratitud. Nos mester siña nos muchanan cu mientras nan scol ta sigur, nan ta parti di un mundo mas grandi caminda proteha educacion ainda ta un lucha.

Dia Internacional pa Proteha Educacion contra Atake no ta solamente pa paisnan den conflicto. Ta pa tur hende. E rol di Aruba ta pa aprecia loke nos tin, prepara pa loke por bin, y ta solidario cu tur esnan cu ta sigui lucha pa e derecho di siña den pas.

Dhr.Jayburtt Dijkhoff:

Tur ciudadano tin e derecho pa pidi transparencia di gobierno



ORANJESTAD (AAN)—Mr. Dhr. Jayburtt Dijkhoff, den entrevista cu Matutino DIARIO, a expresa cu como un ciudadano preocupa e kier a dirigi algun palabra na pueblo di Aruba, tocante un carta habri cu el a entrega na Minister di Salubridad Publico, señora Mervin Wyatt-Ras.

Señor Jayburtt a expresa lo siguiente: "Rumannan di Aruba, nan a purba silencia nan. E cartel kier a kita mi afo, pasobra mi a purba yuda algun pashent den mi tempo liber. Pero mi no a bin aki pa defende mi mes, pasobra esaki no ta tocante mi persona, esaki ta tocante nos tur.

Tocante con nos sistema a bira asina corupto, y cu nos pueblo a sufri pa e motibo aki. Mi a perde mi tata demasiado trempan. Nos tin bon docter y nursenan na Aruba, pero e sistema tin hopi fayo. Tin un caso ta mustra con AZV no tin suficiente control, specialmente na Colombia, cu consecuencia cu nos ta perde hopi tempo precioso. Tempo cu a costa su bida. Mi tata a bisa mi 'no kere no' papia e berdad. P'esey tambe mi a kita for di mi trabao. Mi no kier ta parti mas di e cartel. Mi a scoge pa papia y awo mi ta bisa, a yega tempo. Mi sa cu mi no ta mi so, abo tambe kizas a papia den storia di tempo perdi, moradanan di burocracia, di sernan keri neglisha. Tur hende por sinti e dolor, tur hende por mira e corupcion, y ainda pa hopi tempo nos ta keda keto, pa miedo, pa custumber, pa desesperacion. Pero Aruba merece miho! Nos yiunan merece miho! Silencio solamente ta sigui alimenta e sistema. Su silencio ta costa bida. Esey ta e motibo pa cual mi a entrega un peticion a base di nos mesun leynan: 'Landsverordening openbaarheid on bestuur'. Tur ciudadano tin e derecho pa pidi transparencia di gobierno. Y mi ta pidi e transparencia ey aworaki mes riba maneho di nos salud. Esaki no ta politica, esaki ta dignidad humano, tocante nos tata, nos mama, nos yiunan…Mi no kier haci esaki so. Hunto, nos ta bira imparabel. P'esey tambe mi ta lanza un curso cu yama 'E Yabinan Di Poder' pa tur persona cu ta forma parti di e movimento aki, si nan kier combati corupcion y contribui na un Sociedad mas husto. Esnan cu por ta interesa por haya mas informacion riba www.JayburttDijkhoff.com E curso lo wordo lanza dia 23 di September venidero", dhr. Jayburtt Dijkhoff a señala.

Despues di 3 siman intensivo

Hobennan di SVT a bolbe topa cu nan mayornan

ORANJSTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un encuentro cu mayornan 'oudersdag' di e hobennan di Formacion Social, esta SVT cu ta na Kazerne Savaneta. Aki e cursistanan a haya oportunidad di topa back cu nan famia despues di tres siman largo di entrenamento.

E hobennan, cu cansancio extremo, mirando e reto grandi cu nan a pasa den mondi y algun cu moral un poco abao y curpa kibra, cu cara den laira a topa cu nan mayonan despues di tres siman. E encuentro aki ta yuda e hobennan subi e moral back cu den hopi caso ta bay perdi despues di ta algun tempo pafo di nan comfort zone.

E diferente gruponan (tent kamp) cu cada un, nan propio obstaculonan pa sobrepasa, a demostra nan lidernan cu nan tin perserverancia y ta determina pa haci un bon trabao. Despues di e prome 3 simannan, un solo persona so a cay afo, cual ta un logro riba su mes.

Despues di topa cu mayornan, e cursistanan por a bay cas pa fin di siman. Ta spera nan back diadomingo pa asina continua cu e curso/trayecto.

Coordinadora di SVT, Jessica Ras, tambe a indica di ta contento cu e progreso cu a mira te cu awo. Bishita di famia, pareha, mayornan ta importante.

A haya chens di mira presentacion di e cursistanan, di tur locual nan a siña te cu awo. Ademas di esey, e team di SVT di su banda tambe a duna e mayornan tur informacion relaciona cu nan yiunan. Kico a tuma luga caba, locual cu falta y locual cu por expect di e dianan venidero.

Coordinadoa Ras a indica cu mesun importante ta e sosten di e mayornan durante e proceso. Lo indica na cada un kico ta desea/spera di nan parti tambe. Por mira cambio positivo caba den e cursistanan y e mirada orguyoso di tanto e hoben como e mayornan.

"E ta un logro grandi, pa mira cu a logra finalisa e prome trayecto aki".

E prome tres simannan aki ta esun di mas difici, tin cu custuma cu e sistema militar, cual no ta uno facil.

Na comienso a ricibi 25 inscripcion, despues di seleccion a prepara pa cuminsa cu 21 hoben, pero lamentablemente tres di nan a hala atras y despues di tres siman tin 1 hoben cu no a desea di continua.















Columna E Sembrado



Diamars 9 september. Di diestres siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.

Calendario Liturgico

Lectura:	Colosensenan 2, 6-15;
Salmo:	145;
Evangelio :	Lucas 6, 12-19;

".....Hesus a subi sero pa resa. Henter anochi El a pasa den oracion na Dios. Ora cu di dia a habri, El a yama su discipelnan y a scoge diesdos cu El a yama "apostel". Lucas 6, 12-13.

Nos ta mira aki e importancia di e oracion di Hesus prome cu El a scoge su diesdos apostelnan. Hesus a demostra e necesidad di busca e boluntad di Dios prome cu tuma decisionnan importante. El a eleginan pa un mision y nan a bira parti di e plan di salbacion, Hesus no a importe nan profesion, ni edad of temperamento. No solamente El a scoge discipelnan, sino tambe El a jamanan apostelnan (esun manda). Nan a bira embahadornan di e salbacion, hibando e mensahe y e poder di Hesus na mundo. E oracion di Hesus ta pa haci e boluntad di Tata. Nos mester renuncia na nos propio interesnan pa sirbi Dios su boluntad y forma parti na e obra di salbacion. Y esaki ta un yamada pa tur hende, e echo cu Hesus a scoge diferente personananincluyendo uno cu despues a traicion'E ta mustra nos cu Hesus no a scoge hendenan perfecto.Cualkier por ser yama pa sigui'E y siña di djE. Durante nos bida nos a conoce hendenan cu a significa hopi pa nos y a yuda nos crece den fe y formacion cristian y cu awor nos ta den e bon caminda.

Oracion: Señor laga nos oido y curason keda semper atento na bo yamada. Den nomber di Hesus di Nazaret. Amen.

Grupo Centro Pastoral.

Parlamentario Hendrik Tevreden:

Rijkswet HOFA ta un menaza pa nos democracia

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Hendrik Tevreden di Partido MEP, ta mirando con Gobierno kier presenta rijkswet HOFA manera un 'paso logico' despues di acuerdo cu Hulanda. Pero realidad ta cu Parlamento, e organo mas halto cu ta representa pueblo, e voz oficial di pueblo, a worde buta un banda den e proceso.

Den nos sistema constitucional e proceso ta cla: prome ta Parlamento, despues Gobierno di Reino. Aki a pasa pa robes. Gobierno a compromete su mes cu Hulanda prome, y despues a bin duna su Parlamento un copia.

Den esaki, Eman ta manda e señal bon cla cu e tin un stempelparlement. Gobierno kier pa Parlamento bira nada mas cu un stempel cu ta haci y ratifica loke a worde decidi entre nan. Esaki ta un violacion di nos democracia.

Bestuurlijk akkoord no ta ley: Gobierno ta keda referi constantemente na e Bestuurlijk Akkoord di juni 2024. Pero un firma den nomber di ex-prome minister no por reemplasa mandato di pueblo. Bestuurlijk akkoord no ta riba ley! Solamente Parlamento por decidi si un rijkswet ta hustifica of ta deseo di pueblo of no. Pues niun acuerdo entre Gobiernonan por forsa un Parlamentario vota PRO.

Na april 2024, RAft a worde baha for di mesa. Pueblo a hala rosea di trankilidad y alegria pasobra un peso pisa di Den Haag a baha for di su lomba. Awor, un aña despues, HOFA ta subi riba mesa: un nomber nobo, pero mes esencia, supervision structural di Hulanda riba Aruba su finansa. Metemento pa torno na bo autonomia.

Peligro di HOFA: E tin su peligronan den diferente categoria. (*) E peligro Institucional: E ta pasa riba Trias Politica y trata Parlamento manera stempel. (*) E peligro Politico: E ta limita e libertad di Gobierno di Aruba. Y ta crea un relacion di dependencia riba Den Haag. (*) E peligro Democratico: Pueblo no a worde scucha y Parlamento a worde consulta despues cu e a concepto ya a worde aproba y entrega. (*) E peligro Huridico: Un consensusrijkswet por existi solamente cu aprobacion di Parlamento. Pero awor Parlamento a keda como espectador.

Un rotundo NO: HOFA no ta solamente un cuestion tecnico. Ta un menaza pa nos futuro. Aruba no mester sigui acepta acuerdo cu ta kita rol di Parlamento. "Sin aprobacion di Parlamento, no tin consensusrijkswet. E 'no' mester cla." E ley HOFA no ta un aspecto solamente



tecnico. E ta un menaza real riba nos autonomia y un paso back atras pa nos libertad democratico financiero. Parlamento no por dobla bou di presion di acuerdo entre Gobiernonan. Parlamento no ta atene su mes na e mandato di Gobierno, sino e mandato di pueblo. Aruba tin di sinti cu tin un Parlamento cu ta defende su autonomia. Nos no por acepta cu via porta patras Hulanda ta tuma grip riba nos finansa y maneho. Nos tin di duna e señal cu solamente atraves di e caminda legal leynan ta worde aproba sin mas.

Parlamento no mester entretene HOFA of puntra kico pa cambia riba dje. E contesta tin di ta cla y raspa: NO!

MEP ta exigi un posicion formal di Parlamento riba rijkswet HOFA

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a dirigi un peticion na Presidente di Parlamento di Aruba pa tuma un posicion formal tocante manera cu gobierno a trata e proceso rond di rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba (HOFA).
Segun MEP, ta inaceptabel cu Parlamento, como organo mas halto den nos pais, no a wordo informa y no por a tuma parti den e proceso aki. E manera di actua aki ta pone Parlamento completamente na banda y ta mina nos democracia parlamentario.



Ademas, MEP ta indica cu e manera cu gobierno a actua ta un violacion directo di e acuerdo cu a wordo firma durante Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) na 2022, unda transparencia y participacion parlamentario a wordo poni como base (consensus).
MEP ta haci un yamada urgente na Presidente di Parlamento pa Parlamento fiha un posicion formal, prome cu e reunionnan di IPKO na september. Asina so e delegacion di Aruba por participa cu legitimidad y papia na nomber di pueblo.

Special

Bonaire, isla di Flamingo

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen



Mi prome bishita na e bunita isla ruman aki tabata na aña 1973 of ta 1974, pa apoya nos miss teenage den eleccion Miss Teenage Antillas.

Den un viahe cu un grupo di teenagers organisa pa Scorpio, Ruben Garcia (awe den felis memoria). Un isla trankil cu hendenan humilde , nada pura of ansha, un isla bunita dorna cu su beyeza di naturalesa Flamingonan roos para riba un pia den plas grandi di awa, cu paharitonan bulando den e mondinan.

Despues di basta aña. casa y mama di 2 yiu grandi, a bishita Bonaire atrobe, e biaha ki hunto cu mi casa pa un reunion masonico y a hasi conoci cu varios di su dushi hendenan: Boi Antoine, Shirley Martis, Tica Nicolaas y Ubaldo Anthony. Tambe cu Juffrouw Yooy awe tambe den felis memoria. Un adulto mayor cu cu edad respeta halto kende a stima su cultura y literatura na nos idioma Papiamento, tur contento cu hopi amor pa prohimo. Un famia of ta un amigo bisiña a stuur auto y trece Juffrouw Yooy te hotel cerca Lady Ruth y nos a combersa di varios topico. Un hende muhe elegante y unico, cu un bunita lus.

Den e ultimo añanan Bonaire a bira mas druk y mas moderno y tambe mas caro, aunke no asina druk manera Aruba.

Lady Ruth su deseo sin duda ta pa bay bishita e dushi isla Bonaire atrobe, e biaha ki pa e participa y sinti e bunita emocionan y amor den un anochi cu luna yen, y inspira un crenchi atrobe meymey di su dushi hendenan cu amor y pasion grandi pa nan cultura. Ken sa cu un dia su deseo lo wordo realisa.

Awor ta madre patria Hulanda regularmente e ta bishita, su yiu- y nietonan ta biba y studia ayanan, pero Bonaire cu su Seronan di salo y casitanan di esclavo, cant'i lama, su calco y su Flamingonan roos ta den su curason.

Cu gradicimento na Munye Oduber Winklaar, pa a dune informacion di por a conoce Boi, Shirley, Tica, Ubaldo y Juffrouw Yooy.

Na un forma suave, rustig en mooi, Bonaire zuster eiland van Aruba en Curacao, met de mooiste stranden en de zee zo blauw, wij houden van jou.

Duiken en snorkelen
Lekker eten en borrelen
Ban Boneiro ban cas'un be!

Ruthy 'Lady Ruth',
September 2025

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIALUNA 8 SEPTEMBER 2025

DIARIO	KORSOU
5714	7176
9626	2662
7214	8385

CATOCHI

MERDIA	ANOCHI
8848	2171
8096	4829
7767	1923

MULTI- X: X3 | FP

ZODIAC

MERDIA: 0717 – CAPRICORNIO

ANOCHI: 5265 – ACUARIO

OFF: MERDIA 5289 – ANOCHI 6802

LUCKY 3: MERDIA 981 FP – ANOCHI 010 X2

BIG 4: MERDIA 3335 FP – ANOCHI 4486 X2

SUPER 4: 9195

LOTTO DI DIA: 01-03-12-27-29

Reparacion urgente na waya di coriente na Palm Beach

ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna poco prome 9'or di mainta, tecniconan di NV Elmar a detecta un problema na wayanan di coriente cu ta pasa door di Palm Beach.

Den consulta cu demas tecnico, e decision a cay pa asina haci reparacion na e wayanan aki, pa evita cu e lo por bira un problema mas grandi despues.

A manda busca pieza y demas personal, y asina poco despues di 9:00 am a desconecta un area grandi, pa asina nan por haci e trabao.

Coriente a wordo kita pa asina e bida di e tecniconan ta sigura, y tambe demas personan.

E trabao di reparacion tabata riba wayanan di coriente. Finalmente e trabao a keda cla, y prome cu ta conecta coriente bek, tin di keur e instalacion pa asina esaki por sigui cu su funcion.

Finalmente pa 10:17 am, ya por a reconecta coriente bek pa tur e area, y di e forma ey tur habitante y negoshi a ricibi coriente un biaha mas.

BUSCA PALABRA

Y	Y	C	P	U	C	U	R	A	M	I	H	S	L
N	C	I	A	A	A	T	I	A	I	P	T	Y	R
I	K	T	P	I	P	I	O	A	L	K	T	A	L
Y	A	O	A	I	I	A	L	M	H	S	O	P	U
G	P	P	S	T	R	G	Y	O	A	A	A	I	T
R	A	A	O	A	R	A	A	A	A	T	I	T	L
A	C	T	T	K	A	O	U	B	W	I	I	A	T
N	R	I	T	A	A	Y	O	H	I	I	T	Y	A
A	D	A	R	W	R	C	C	A	L	M	B	A	W
T	R	I	C	A	A	C	A	S	R	O	S	L	I
A	U	P	A	B	P	A	L	A	I	C	B	P	W
P	I	I	P	P	E	M	I	S	P	E	L	B	A
E	F	M	A	I	I	L	W	I	S	N	T	R	A
L	E	P	U	O	L	A	T	N	A	C	T	T	I

Mispel, Bacoba, Papaya, Shimarucu, Granatapel, Druif, Sorsaca, Patia, Cantaloupe, Pitaya, Tomati, Awakati

Awor organizacionnan local por forma parti di evento di Fin di Aña di WEB Aruba NV

ORANJESTAD (AAN): Ya e actividad di Fin di Aña di WEB Aruba NV, ora nan ta inaugura nan Luznan di Pasco a bira popular. Awor nan a habri porta pa tur organizacion deportivo, educativo, social, y caritativo. Un chens pa nan bin na e evento di recauda fondo pa nan mesun organizacion.

E evento di WEB ta planea pa Diabierna 14 di November, y nan tin 15 espacio disponibel pa organizacionnan no-comercial pa maneha un stand pa bende cuminda, bebida, of obra di man di Pasco, pa nan por recauda fondo durante e evento aki cu ta hopi bishita.

E website di webaruba.com tin e formulario pa download, pa asina yena esaki, y na final mande full yena hunto cu KvK via email pa Maika Jansen na: mcjansen@webaruba.com

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

7		9			3	4	1	
		8					7	
			2		6			3
			5			6		
	8						3	
		1			9			
2			6		7			
	4					2		
	9	6	1			8		7

Difficulty Level ★★ 3/09

Hari Un Tiki

Un mucha a yega scol bao yoramento.

E juffrouw a puntre: *"Ki a pasa bo Goyo?"*

E mucha a contesta: *"Nan a atracami, juffrouw!!!"*

-*"Y kico nan a bay cune?"*

- *"Mi huiswerk, juffrouw."*

Solucion Anterior

7	8	3	1	4	9	6	5	2
6	4	2	7	3	5	9	1	8
1	5	9	8	6	2	7	3	4
3	2	6	9	8	4	5	7	1
9	7	4	5	1	3	8	2	6
5	1	8	6	2	7	3	4	9
8	3	7	4	9	1	2	6	5
4	9	5	2	7	6	1	8	3
2	6	1	3	5	8	4	9	7

Difficulty Level ★ 3/08

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 9 September 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Tempo seco lo keda prevalece, debi na atmosfera relativamente stabil. Toch por tin cierto humedad cu por trece yobida pasahero local. Biento lo ta suplando modera y olanan riba lama tambe lo ta modera.

•• Biento di pariba y modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan entre 3 y 5 pia.

Deporte Local

Competencianan di Paso Fino

Medaya di Oro y Plata na Curaçao pa jinete y amazona di Aruba













ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, specificamente riba Diadomingo, un total di 3 participante di Aruba a competi den "Inter Curaçao", cu ta un competencia di Equitacion huzga pa hues di Republica Dominicana y Colombia.

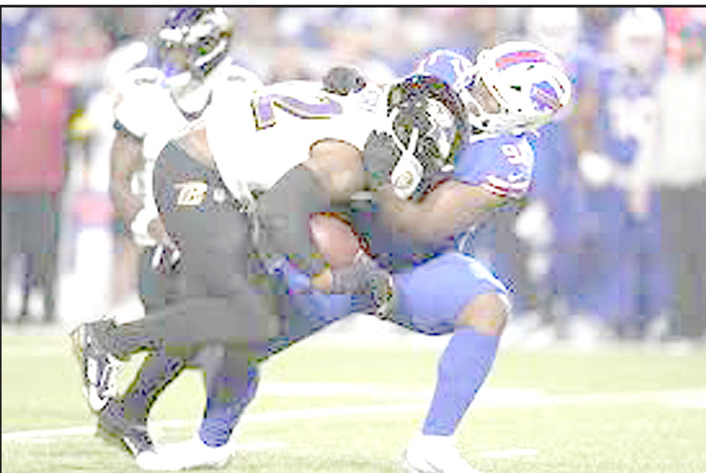
Aruba su amazona Sheyxienne Geerman, den su debut na Curaçao, a logra medaya di Plata riba e cabay Polvo Robado den categoria di 9 pa 11 aña.

Zachary Coffie a gana medalla di Oro den categoria di 15 pa 17 aña riba ehemplar Suavidad de la Siberia.

Caitlin Ras den categoria amazonas 25+ tambe a conkista medalla di Oro riba Polvo Robado. Caitlin a bolbe pista despues di un ausencia cu un bunita presentacion. Organizacion Caballista Arubano ta manda palabra di pabien na nos atletanan y nos ta orguyoso di boso.

DEPORTE INTERNACIONAL

Bills a bin bek pa gana Ravens, perdi pa 15 punto faltando 4 minuut di wega



BUFFALO: Diadomingo anochi e wega entre Baltimore Ravens y Bufalo Bills tabata tur cos locual e fanaticonan tabata spera.
E wega tabata yena cu accion y anotacion y na final na un manera sorprendente Bills a logra gana Ravens 41-40.
E defensa di Bills tabata tin problema pa para e atake di Baltimore, cu excepcion di e ultimo posesion di Ravens, faltando algun minuut pa e wega termina.
Faltando 4 minuut di wega ainda Baltimore tabata gana cu un diferencia di 15 punto, pero Bills a anota un touchdown y ora cu Ravens a perde e bala den nan propio area, Buffalo a logra anota un touchdown.
Nan a faya e dos extra puntonan pa empata e wega, pero Bills a haya e bala bek basta lihe.
Nan a yega den e area di Ravens, mata holoshi y anota un field goal pa gana e wega.
Quarterback di Bills Josh Allen a completa 33 di su 46 pasenan, pa un total di 394 yarda, dos touchdown tira y 2 anota.
Di otro banda quarterback di Baltimore Lamar Jackson a completa 14 di su 19 pasenan, pa un total di 209 yarda, 2 touchdown tira y 1 anota.
Derrick Henry a core 18 biaha cu e bala, pa un total di 169 yarda y 2 touchdown.

Italia a bin bek pa gana Israel 5-4



ISRAEL: Den un wega espectacular contra Israel pa clasificacion pa Copa Mundial di 2026, Italia a logra un triunfo di 5-4.
E Italianonan tabata perdi ora cu den di 16 minuut Manuel Locatelli a anota un auto gol, pero den di 40 minuut Moise Kean a anota e 1-1.
Den di 52 minuut Dor Peretz a anota e 2-1 pa Israel, pero apenas 2 minuut despues Kean a anota un biaha mas pa pone e score na 2-2.
Ora cu den di 59 minuut Matteo Politano a anota e 3-2 pa Italia, tur cos tabata indica cu nan lo gana.
Sigur ora cu den di 81 minuut Giacomo Raspadori a anota e 4-2.
Sinembargo Israel no a rindi y den di 87 minuut nan a haya speransa bek ora cu Alessandro Bastoni a anota un auto gol pa pone e score na 4-3.
Ora cu den di 90 minuut Peretz a anota e 4-4, Israel a pensa cu nan a rescata 1 punto.
Sinembargo Sandro Tonali a anota e di 5 gol pa Italia den di 91 minuut.

Croatia a suta Montenegro 4-0



CROATIA: Dialuna a stabilisa su mes na prome lugar di nan grupo di clasificacion pa Copa Mundial di 2026, door di logra un victoria di 4-0 contra Montenegro.
Croatia awor tin 12 punto den 4 wega, mientras cu Republica Checo ta na di dos lugar cu mes cantidad di punto, pero 1 wega mas hunga.
Montenegro ta te na di 4 lugar cu 6 punto den 5 wega.
E prom gol di Croatia a wordo anota pa Kristjan Jakic den di 35 minuut, sigui pa e 2-0 di Andreij Kramaric den di 51 minuut.
Montenegro su chensnan a bira menos tambe ora cu den di 42 minuut Andrija Bulatovic a ricibi un carchi cora.
E di tres gol di Croatia tabata un auto gol di Edvin Kuc den di 85 minuut.
E di 4 gol di Croatia a wordo anota pa Ivan Perisic den di 92 minuut.

Dinamarca a gana Grecia 3-0



GRECIA: Hungando na cas e seleccion di Grecia a wordo considera un tiki mas faborito pa gana e wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2026 contra Dinamarca.
Sinembargo e seleccion Danes a domina mayor parti di wega, cu un posesion di bala di 56 porciento.
Na final Dinamarca a logra gana e wega sin mucho problema, cu e score di 3-0.
E prome gol di Dinamarca a wordo anota pa Mikkel Damsgaard den di 32 minuut.
Den di 62 minuut Andreas Christensen a anota e 2-0 y pa sigura e victoria Rasmus Hojlund a anota e tercer gol pa Dinamarca den di 81 minuut.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

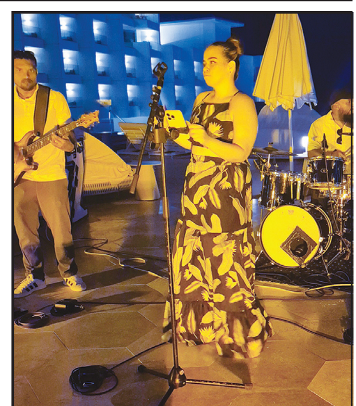
Tocando na Hotelnan...

The Groove Machines y Dj Samy a causa impacto musical













ORANJESTAD (AAN): Poniendo Aruba su artistanan den centro di atencion, den fin di siman e conocido Addonsito Croes tabata di bishita na un hotel local y aki el a disfruta di e talento di Aruba su artistanan hoben cu ta forma e banda "The Groove Machines".

El a keda agradabelmente sorprendi cu nan repertorio consistiendo di cancionnan manera 'Move like Jagger', 'Si no te hubiera conocido', y 'Valerie' di Amy Winehouse a pone tur turista y Arubiano presente aplaudi nan na grandi.

The Groove Machines ta consisti di e musiconan Migi Boss (guitara baho), Idelien Geerman (vocalista), JeanClaude Richardson (Guitara electrico) y Allan Manrique (Drum).

E anochi tabata completo cu e talento unico di e hoben Samuel Thijzen alias Dj Samy. Cu talento asina, ta bisto cu nos artistanan tin tur cos pa score mundialmente.



Noticianan for di Hulanda

Vapes ta causa mas y ma candela den trucknan di sushi



HULANDA: Vapes a cuminsa causa un cantidad di problema.
Trahadornan di sushi ta bati alarma y ta bisa cu baterianan den productonan cu ta wordo uza hoi tur dia mas y mas ta causa candela.
Specialmente vapes, cu ta cigarianan electronico, ta mustra di ta un problema grandi.
Tur siman tin un promedio di 1 truck di sushi cu ta cende na candela.
Esaki segun de Stentor a base di e asina yama Nederlandse Vereniging voor Afval- en Reinigingsdiensten (NVRD) y e task force pa candela di bateria.
Tur otro tipo di bateria tambe cu ta wordo uza den skeiro di diente electrico y cosnan di hunga cu ta uza bateria, por causa candela si nan sufri daño y ta mey mey di tur tipo di sushi.

A exigi castigo di prison y TBS pa chauffeur femenino di truck di sushi cu a dal hoben di 14 aña mata



SINT ANTHONIS: E pesadiya pa cualkier mayor a bira un realidad riba 19 di December pa un famia.
Esmee di Sint Anthonis e dia ey no a yega scol.
Na caminda pa scol un truck di sushi a dal e mata.
E chauffeur di 41 aña, Lidwina S. di Nijmegen no a ripara mes cu el a atropeya e hoben di 14 aña y a sigui core.
Un tiki mas leu el a wordo deteni pa polis.
Testnan haci riba e chauffeur a mustra riba e hecho cu e tabata bao di influencia di droga.
Den e caso di corte cu a tuma lugar Dialuna, fiscal a exigi un castigo di prison contra e sospechoso, cu TBS.

Polis a detene homber na Wageningen acusa di mishi cu muhernan den bus na un manera inapropia



WAGENINGEN: Tres hende muher a entrega un denuncia cerca polis, contra un homber cu a mishi cu nan na un manera apropia den un bus na Wageningen.
Polis a logra detene e sospechoso Diadomingo anochi.
E chauffeur di e bus den cual e muhernan tabata, a ripara cu e homber tabata molestia e muhernan.
Ora cu el a wak esaki, el a dicidi di saca e persona for di e bus.
Polis mientrastanto a yega na e stacion di bus na Stadsbrink cu diferente vehiculo.
Ora cu e proximo bus a yega e stacion, e homber tabata eyden.
Mesora e muhernan a mustra polis kende ta e homber cu tabata causa un molester pa nan den bus y eynan el a wordo deteni.

Traimerdia na Groningen a informa mayornan riba posibel abuso sexual cometi riba mucha di 3 aña



VINKHUIZEN: Esnan encarga cu traimerdia De Goudvinkjes den e bario Vinkhuizen na Groningen, a informa mayornan di un posibel caso di abuso sexual cometi contra un mucha di 3 aña.
Den un email no solamente a duna un splicacion, sino tambe a wordo anuncia cu lo tuma un cantidad di medida.
Ta bay bin tambe un reunion di informacion pa e mayornan.
E posibel sospechoso no ta parti di e personal di Goudvinkjes, sino un bishitante.
E traimerdia ta situa den un edificio cu diferente funcion y esey ta nifica cu hendenan di pafo por drenta e traimerdia.
Prensa a reporta cu segun nan fuentenan, e abuso a tuma

Noticia Internacional

Sheinbaum ta enfatiza cu Mexico lo sigui cu su acuerdo pa ricibi dokternan Cubano



CIUDAD DI MEXICO: Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum a aclarea dialuna cu su gobierno lo sigui cu e acuerdo cu e tin cu Cuba pa dokternan di e isla traha den e sistema di salud publico di Mexico, inicia pa su predecesor, Andrés Manuel López Obrador (2018-2024), pa cubri e scarsedad di personal di salud.

"Nos ta colaborando cu Cuba riba varios asunto. Dokternan Cubano lo sigui segun e acuerdo estableci, tur cos ta na ordo, y nos lo sigui cu esey," e mandatario a declara durante su conferencia di prensa mainta.

E dirigente mexicano a declara cu otro aña e lo busca pa promove, hunto cu dokternan cubano, un programa pa trata pia diabetico, mirando cu Cuba tin un remedi y un plan di cuido pa preveni amputacionnan cu el a considera hopi exitoso.

"Particularmente, riba e tema aki, nos lo tin un colaboracion mas grandi cu Cuba pasobra e ta e unico pais cu tin e remedi aki y el a haya hopi resultado", el a remarca.

Sheinbaum a afirma cu Cuba ta un di e poco paisnan dispuesto pa manda dokter pa Mexico.

"Ningun dokter Mexicano ta wordo reemplaza, ni un. E problema ta cu dokternan specializa a stop di gradua na Mexico pa demasiado aña," e mandatario a indica.

Huicio di un anastesista pa venena 30 pashent a cuminsa na Francia



E comienso di e huicio contra Frederic Pechier na Besançon, Francia, a haci un impacto fuerte riba opinion publico. E anestesiologo di 53 aña ta wordo acusa di a venena 30 pashent—12 di cua a fayece—durante su trabou na e clinicanan Saint-Vincent y Franche-Comte entre 2008 y 2017. E huicio, cu a cuminsa dialuna 8 di september, na e Corte Penal di Doubs, a pone profesionalnan di cuido medico den debate.

E magnitud di e acusacionnan contra Pechier a genera atencion inusual di media. Segun informenan colecta pa prensa, e investigacion, cu a dura ocho aña, ta indica cu e victimanan tabata entre 4 pa 89 aña di edad y cu e incidentenan a sosode den dos di e principal centronan medico priva di Besançon.

E acusado, cu no a practica medicina for di 2017, a keda bou di supervision hudicial durante e investigacion, sin a wordo encarcela, y tabata autorisa solamente pa traha na 2023, basta e no tabatin contacto cu pashentnan.

E metodo atribui na Pechier door di e fiscal tabata consisti di manipula e anestesia, introduciendo substancianan manera potasio of lidocaine, cu e meta di "causa paro cardiaco den pashentnan aparentemente saludabel." Segun e reconstruccion di e eventonan, e acusado a interveni den emergencianan cu supuestamente e mes a causa, cu a permiti'e "demostra su habilidadnan di reanimacion" na su coleganan y, supuestamente, desacredita nan.

INTERNACIONAL — Noticia for di Venezuela

CONOCIDO TIKTOKER GARA Y DETENI CU DROGA

CARACAS: Autoridadnan policial di Cicpc na Venezuela a logra detene tres persona cu ta meti den traficacion di droga. Esnan deteni a wordo identifica como Alix Antonio Lopez Morillo di 28 aña, y e muhe Yeinar Anabel Araque Contreras di 24 aña, y Luz Celina Cervo di 23 aña, y nan ta wordo acusa di ta trafica den droga. E ultimo ta Luz Cervo, kende ta creador di contenido riba social media. Ministerio Publico a bisa cu e trio a wordo gara cu un total di 11 gram di e droga conoci como 'Tusi' color roos, cu tabata scondi den e vehiculo den cual nan tabata moviendo. Debi na esaki, nan a confisca e auto, y tambe 3 smartphone. Tur esaki lo wordo investiga, y lo bay check tur mensahe riba e aparatonan pa mira pa kende nan tabata reparti, y haci entrega di e droga aki. Ta riba social media di TikTok, e muhe Luz Celina Cervo como influencer tin 1.2 miyon di siguidor. Y tin video unda e ta hasta haci bofon di hendenan cu ta bende droga, y mir'e awor e mes deteni pa narcotrafico. Ta desde luna di December 2024 caba, inteligencia a cuminza investiga e trio aki. Nan a haya sa cu Alix Lopez ta reparti y bende droga for di e parti west di Caracas, special den zona di Lomas de Urdaneta, y yega te parti oost di e ciudad. A mire ta bende y entrega droga den areanan di scol, poniendo asina na riesgo e salud di poblacion di studiantenan. Polis di Cicpc a ripara cu Luz Celina Cervo y e otro muhe Yeinar, tabata completamente na altura di loke Alix Lopez ta haciendo ta bende y distribui droga, y nan tambe ta core cu ne rond den auto pa haci entrega di droga. Ademas di TikTok, Luz Celina Cervo tin un account riba OnlyFans tambe, unda e tin mas di 49.000 siguidor.





SCONDE 6 KG. MARIHUANA DEN CUMINDA DI PUSHI

SAN CRISTOBAL: Autoridadnan cu ta sigui participa na controlnan riguroso cu e 'Operacion Escudo Bolivariano', e biaha aki na San Antonio di estado Tachira a bin gara un persona kende a caba di cruza e brug Internacional Simon Bolivar pa drenta Venezuela. Controlando un di e personanan aki, a bin haya casi 6 kilo di droga den su poder. E droga tabata scondi den un saco grandi di cuminda pa pushi, cu e tabata lastra den un garoshi di man. E droga a resulta di ta Marihuana, y a yega na un peso di 5,8 kilo. El a wordo deteni mesora, y a confisca un smartphone di dje, pa investiga ta cerca 'kende' e tin di entrega e droga.



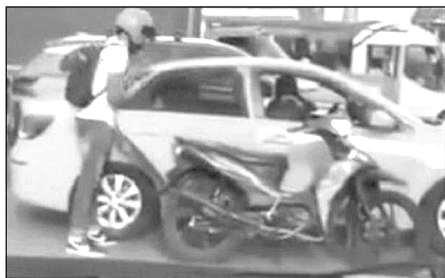
Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

ATRACO BRUTAL RIBA AUTOPISTA NA CALI

CALI: Ta parce cu ningun caminda bo ta safe mas, hasta ora bo ta coriendo den un Taxi. Diasabra mainta trempan, riba Autopista Sur na Cali, un atraco a socede riba e caminda. Dos motorcycle a yega cu 3 delincuente riba nan, y cu revolver den man a obliga e Taxista pa stop mey-mey di caminda, y asina a cuminza comete e atraco riba e pasaheronan sinta patras. E delincuentenan tabata violento, y dado momento tabata mik nan arma riba demas chauffeurnan cu si tabata sigui pasa banda di e escena di crimen. Despues di a kita pertenencia di e Taxista y di e pasaheronan, nan a core subi e dos motorcycle bek, y a sali di e Autopista, y ora cu a yega na un luz di trafico, e delincuentenan a dal y parti mokete na varios motociclista cu tabata para den luz cora tambe. Un video di e atraco aki a circula y ciudadanonan di Cali a bira furioso cu loke nan a mira. Hasta concejal di Cali, a indica cu e momento a yega pa instala cameranan inteligente tur caminda cu por yuda resolve crimen.



HUMA CU 9 HERIDO DEN ANDRES CARNE DE RES

BOGOTA: Un di e aparatonan cu ta saca huma controla na e famoso restaurant Andrés Carne de Res na un di su sedenan na Bogota, a sufri un fayo mecanico cu a pone cu el a cuminza saca material abrasivo cu a ocasiona quemadura na nuebe cliente cu tabata den e lugar. E caso a socede poco despues di 10'or di Diabierna anochi, ora cu e mashin aki cu ta mezcla cu e luznan di e lugar, a cuminza saca chispa cualnan a spat rond y cay riba cuero di hendenan sinta mas na e mesanan mas cercano. Cu e lugar yen di huma, e trahadornan toch a mira con chispa tabata cay riba mesa, vloer, y e hendenan, y nan a core bay stop e aparato. Hendenan a cuminza grita y a start un momento di panico. A core yama Ambulance cu a yega cu diferente unidad eynan. Paramediconan a atende e heridonan eynan mes, y no tabata necesario pa a hiba nan Hospital. Clientenan a keda basta disgusta, debi cu ademas di herida na nan cuero, a mira cu nan paña a kima diferente lugar. Algun a haya quemadura na man, braza, lomba, y tambe na nan cabey. Tur quemadura tabata di 1er grado.



MERCA A ELIMINA TARIFA DI 10% RIBA COFFIE

BOGOTA: Siman pasa, President Donald Trump di Merca a firma un ordo, cu a drenta na vigor Dialuna 8 di September, y ta elimina e tarifa di 10% cu a wordo poni riba cierto producto di Colombia, y asina ta habri un bentana unico di negociacion. E productonan di e pais cu awor ta haya 0% di tarifa na Merca ta Coffie, Flornan, Bacoba, Banana, Awacati, y Lamunchi. Hunto esaki ta representa 4.536 miyon Dollar di exportacion. E eliminacion ta inclui metalnan manera oro, nickel, y varios remedi generico produci na Colombia.



BRICS ta propone pa "reconstrui" e sistema comercial pa enfrenta e tarifanan di Trump



BRASILIA: E paisnan di BRICS a propone durante un cumbre virtual dialuna pa "recontrui" e sistema di comercio liber mundial pa conhuntamente enfrenta proteccionismo y e guera di tarifa lansa pa presidente di Merca, Donald Trump.

E cumbre a wordo convoca pa presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, kende a afirma cu e foro di economianan emergente tin "e necesidad pa un reconstruccion di e sistema di comercio multilateral, cu fundeshinan moderno y flexibel dirigi riba e necesidadnan di desaroyo."

Lula a wordo apoya pa e lidernan di China, Xi Jinping; Surafrica, Cyril Ramaphosa; Iran, Masud Pezeshkian; Egipto, Abdel Fattah al-Sisi; como tambe representantenan di e otro paisnan den e grupo, cu solamente Saudi Arabia ausente.

Cada pais miembro a transmiti e discursonan di su lidernan, cu excepcion di Rusia, a pesar di e confirmacion di Brasil cu presidente Vladimir Putin a participa den e cumbre.

Den su discurso, e mandatario Brasilero a denuncia cu "e pilarnan di e orden internacional crea na 1945 ta wordo mina rapidamente y iresponsabel", y institucionnan internacional ta perdiendo tereno y influencia.

"E Organisacion Mundial di Comercio (WTO) a keda paralisa pa añanan," el a bisa, "y den solamente algun siman, medidanan unilateral a transforma den leter morto e principionan fundamental di comercio liber, manera e clausulanan di Nacion Mas Faboreci of Tratamento Nacional."

Segun Lula, tur esaki ta representa "e entiero formal di e principionan aki," cu ta agrega e hecho cu practicamente tur pais na mundo ta "victima di practicanan comercial inhustifica y ilegal."

E lider di China, Xi a argumenta cu e BRICS, cu ta representa 40% di e GDP mundial, 26% di comercio internacional, y casi 50% di e poblacion mundial, mester "haci e bos di e Sur Global scucha" y opone "tur forma di proteccionismo."

E foro di BRICS a wordo funda pa Brasil, Rusia, India, China y Sudafrica, pero a expande pa inclui Egipto, Etiopia, Indonesia, Iran, Emiratonan Arabe Uni y Saudi Arabia.

Mas di 50 manifestante deteni den enfrentamento cu polis durante marcha pa victimanan di e dictadura di Chile



Por lo menos 57 persona a wordo deteni den enfrentamento cu polis diadomingo durante e marcha anual na Santiago na memoria di e victimanan di e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990), segun e Carabineros Chileno a informa.

E manifestacion anual a tuma luga un dia prome cu e di 52 aniversario di e golpi di estado di 11 di september 1973, lidera pa Pinochet contra e gobierno di socialista Salvador Allende.

E manifestantenan a reuni banda di e palacio presidencial di La Moneda den centro di Santiago y a dirigi nan mes pa e Santana General.

E polisnan a confirma riba nan cuenta X cu e personanan aki a wordo deteni pa delitonan manera traha y tira aparatonan incendiario, causa desordo, causa daño, y ta den posesion di un arma blanco.

Bunita apertura di Pre-Campeonato di SV Britannia Damas 2025

ORANJESTAD (AAN): E conocido Addonsito Croes a fungi como maestro di ceremonia, na e apertura di Torneo di Futbol Damas, conoci como "Copa Sharin Gomez/ Tineke Jansen 2025".

E apertura a tuma lugar den fin di siman na Compleho Franklyn Bareño na Piedra Plat.

Himno di Aruba tabata canta pa e talentoso Thyara Doornkamp di Magic FM y di SV Britannia. E prome wega tabata entre SV Britannia y SV Estrella. E wega a finaliza cu score di 5-1 pa Britannia.

Addonsito Croes a felicita coach Jean Pierre Fingal y ful team di SV Britannia cu un bunita apertura y pa e invitacion como e MC.

E dos ganadornan di e premio di publico tabata Aiden y Zizi. Ta invita tur fanaticada pa apoya tur team cu lo ta compitiendo e siguiente 3 simannan.









Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518. Ta drecha na cas mes.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial na Weg Kustbatterij/ S.N. di 146 m² y pa Afl.3.650,00 pa luna mas borg. Contact Mito na 593-6318 pa un viewing.

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

TA BENDE
Hyundai Grand Starex 2010 diesel, automatic, 11 seater.
Afl.14.000,- (o.b.o.).
Cel: 592-6964.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Oracion pa awe:

Tata Santo inculca den nos e habilidad pa stima Bo y asina ricibi bo paz y bienestar. Den nomber di Hesus di Nazaret.



AMEN.
G.C.P.A

Aurora Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Tur mi bida y amor, mi ta duna na Dios. Den presencia di Hesus tin paz y luz sin fin. Den presencia di mi Dios, consuelo tin."
Saca for di: "Dios ta amor"
A bay mira cara di su Creador

Iris Marlen Flanegin
dia 5 di September 2025.

E ta mama y suegra di:
Zuleika & Alvaro Fernandes Perna-Silva
Rendell Silva & Angeline Vrolijk
Irren & Leon Tsu-Silva

E ta wela, mescos mama di:
Inald Fernandes Perna

Mescos cu un nieta p'e:
Avi Tromp

E ta yiu di:
†Juan 'Johan' y †Maria 'Ija' Flanegin-Hoevertsz

E ta ruman y cuña di:
†Lidia & †Francisco 'Chico' Van der Linden-Flanegin
Sarah 'Chelita' & †Francisco 'Chico' Farro-Flanegin
†Jose 'Jossy' & Florance 'Foyan' Flanegin-Bouwman
†Willem 'Wiwi' & †Wilhelmina 'Willy' Flanegin-Franken
Avelino 'Ivy' & Linda Flanegin-Erasmus
†Eric & Soila Flanegin-Donata

E ta laga atras, hunto cu nan respectivo famianan, su:
sobrino-y sobrinanan, sobresobrino- y sobresobrinanan, ihanan, prima- y primonan, su grupo social 'Coffeeladies', y su bon bisiñanan.

Lo despedi di su curpa terenal:
diaranson, dia 10 di September,
ora: 1-4pm,
luga: Pro-catedral San Francisco (na Playa).
E lo bay sosega den santana na Playa.

Ta su deseo pa esnan cu bin despedi di dje, haci esaki bisti na colornan alegre.

Famia ta abstene di ricibi bishita di condolencia na cas.

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE CASH PRICE

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra